

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 347



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 55
15 decembrie 2012

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1203/2012 al Comisiei din 14 decembrie 2012 privind vânzarea separată în Uniune a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate** ⁽¹⁾ 1
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1204/2012 al Comisiei din 14 decembrie 2012 de aprobare a unor modificări la caietul de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Castelmagno (DOP)]** 8
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1205/2012 al Comisiei din 14 decembrie 2012 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 802/2010 în ceea ce privește performanța companiei** ⁽¹⁾ 10
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1206/2012 al Comisiei din 14 decembrie 2012 privind autorizarea unui preparat de endo-1,4-beta-xilanază produsă de *Aspergillus oryzae* (DSM 10287) ca aditiv furajer pentru hrana păsărilor de curte pentru îngrășare, a purceilor înțărcați și a porcilor pentru îngrășare și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1332/2004 și (CE) nr. 2036/2005 (titularul autorizației: DSM Nutritional Products)** ⁽¹⁾ 12
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1207/2012 al Comisiei din 14 decembrie 2012 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ... 15
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1208/2012 al Comisiei din 14 decembrie 2012 de stabilire a taxelor de import în sectorul cerealelor aplicabile de la 16 decembrie 2012 17

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

DECIZII

2012/782/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 11 decembrie 2012 privind determinarea limitelor cantitative și alocarea cotelor, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013, pentru substanțele reglementate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind substanțele care diminuează stratul de ozon [notificată cu numărul C(2012) 8899]..... 20

2012/783/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 13 decembrie 2012 privind recunoașterea Regatului Hașemit al Iordaniei în conformitate cu Directiva 2008/106/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește sistemele de formare și certificare a navigatorilor [notificată cu numărul C(2012) 9253] ⁽¹⁾ 28

2012/784/UE:

- ★ Decizia Comisiei din 13 decembrie 2012 privind dispozițiile naționale notificate de Austria cu privire la anumite gaze industriale cu efect de seră [notificată cu numărul C(2012) 9256]..... 29

2012/785/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 13 decembrie 2012 de aprobare a anumitor programe modificate de eradicare și monitorizare a bolilor animalelor și a zoonozelor pentru anul 2012 și de modificare a Deciziei de punere în aplicare 2011/807/UE în ceea ce privește contribuția financiară a Uniunii la anumite programe aprobate prin decizia respectivă [notificată cu numărul C(2012) 9264] 31

2012/786/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 13 decembrie 2012 de modificare a Deciziei 2010/221/UE în ceea ce privește măsurile naționale pentru prevenirea introducerii anumitor boli ale animalelor acvatice în părți din Irlanda, Finlanda și Regatul Unit [notificată cu numărul C(2012) 9295] ⁽¹⁾..... 36

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

2012/787/UE:

- ★ Decizia nr. 1/2012 a Comitetului de cooperare vamală AES-UE din 29 noiembrie 2012 privind o derogare de la regulile de origine stabilite în Protocolul nr. 1 la Acordul interimar de instituire a unui cadru pentru un acord de parteneriat economic între state din Africa de Est și de Sud, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte, pentru a ține seama de situația specială a statelor din Africa de Est și de Sud în ceea ce privește conservele de ton și fileul de ton 38



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1203/2012 AL COMISIEI

din 14 decembrie 2012

privind vânzarea separată în Uniune a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 531/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iunie 2012 privind roamingul în rețelele publice de comunicații mobile în interiorul Uniunii ⁽¹⁾, în special articolul 5 alineatul (2),

după consultarea Organismului autorităților europene de reglementare în domeniul comunicațiilor electronice,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 531/2012 introduce conceptul de vânzare separată a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate. În primul rând, articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012 prevede obligația furnizorilor naționali de a permite accesul clienților lor la serviciile reglementate de voce, SMS și comunicații de date în roaming, furnizate sub formă de pachet de către orice furnizor alternativ de servicii de roaming. În plus, dispozițiile articolului 4 alineatul (1) privind vânzarea separată a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate includ cerința ca furnizorii naționali și furnizorii de servicii de roaming să nu împiedice accesul clienților lor la serviciile reglementate de comunicații de date în roaming furnizate direct într-o rețea vizitată de către un furnizor alternativ de servicii de roaming.
- (2) Pentru a asigura punerea în aplicare coerentă și simultană în întreaga Uniune a vânzării separate de servicii de roaming cu amănuntul reglementate, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 531/2012, Comisia trebuie să adopte, prin acte de punere în aplicare, norme privind obligațiile de informare a clienților serviciilor de roaming în legătură cu posibilitatea de a opta pentru un furnizor alternativ de servicii de roaming, precum și privind

soluția tehnică pentru punerea în aplicare a vânzării separate de servicii de roaming cu amănuntul reglementate.

- (3) În conformitate cu articolul 5 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012, soluția tehnică pentru punerea în aplicare a vânzării separate de servicii de roaming cu amănuntul reglementate poate combina una sau mai multe modalități tehnice pentru a îndeplini toate criteriile stabilite la articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012. Prin urmare, trebuie implementate mai multe modalități tehnice, dacă o singură modalitate tehnică nu poate satisface toate aceste criterii. Prezentul regulament trebuie să stabilească norme privind această soluție tehnică, care să cuprindă cerința ca furnizorii naționali să instaleze elementele de rețea și să furnizeze serviciile asociate aferente fiecărei modalități tehnice, cu scopul de a asigura atât accesul furnizorilor alternativi de servicii de roaming la aceste facilități necesare pentru oferirea serviciilor de roaming separate, cât și procesul de transfer de la furnizorul de servicii de roaming donor la cel acceptor.
- (4) În același timp, soluția tehnică trebuie să permită transpunerea în practică a obligațiilor menționate la articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012. Prin urmare, soluția tehnică trebuie să asigure atât accesul clienților la serviciile reglementate de voce, SMS și comunicații de date în roaming, furnizate sub formă de pachet de orice furnizor alternativ de servicii de roaming, cât și respectarea de către furnizorii naționali și furnizorii de servicii de roaming a obligației de a nu împiedica accesul clienților la serviciile reglementate de comunicații de date în roaming furnizate direct într-o rețea vizitată de către un furnizor alternativ de servicii de roaming.
- (5) În prezent, toate serviciile de roaming cu amănuntul sunt furnizate împreună cu serviciile de comunicații mobile naționale de către furnizorul național. Regulamentul (UE) nr. 531/2012 permite clienților de servicii de roaming să aleagă un furnizor alternativ de servicii de roaming pentru serviciile de roaming reglementate furnizate sub formă de pachet și să achiziționeze aceste servicii de roaming separat de serviciile de comunicații

⁽¹⁾ JO L 172, 30.6.2012, p. 10.

mobile naționale. În acest sens, clientul încheie un contract cu un furnizor alternativ de servicii de roaming pentru furnizarea acestor servicii.

- (6) Există mai multe modalități tehnice de a pune în aplicare vânzarea separată de servicii de roaming sub formă de pachet, printre care se numără IMSI (*International Mobile Subscriber Identity*) dublă (dubla identitate internațională a abonatului mobil), respectiv două IMSI pe aceeași cartelă SIM, și IMSI unică (identitatea internațională unică a abonatului mobil), respectiv o singură IMSI partajată de furnizorul național și de furnizorul de servicii de roaming. Modalitatea tehnică denumită „IMSI dublă” se bazează pe existența unui al doilea profil pe cartela SIM a clientului de servicii de roaming, care poate fi utilizat de furnizorul alternativ de servicii de roaming pentru vânzarea de servicii de roaming reglementate, în timp ce primul profil este utilizat în continuare de furnizorul național pentru vânzarea de servicii naționale și, eventual, de servicii de roaming nereglementate. În modalitatea tehnică denumită „IMSI unică”, din punct de vedere tehnic, serviciile de roaming separate sunt prestate în continuare de furnizorul național, care servește drept operator de rețea mobilă gazdă pentru furnizorul alternativ de servicii de roaming. Serviciile de roaming separate sunt furnizate cu ridicata furnizorului alternativ de servicii de roaming, care revinde cu amănuntul aceste servicii clientului. Versiunea cea mai elementară presupune o pură opțiune de revânzare. Există apoi un număr de potențiale îmbunătățiri ale modalității tehnice de pură revânzare, care permit furnizorului alternativ de servicii de roaming să controleze alegerea rețelelor care urmează să fie vizitate și să beneficieze de discounturi pentru serviciile de roaming cu ridicata achiziționate de la operatorul rețelei mobile gazdă, pe baza unor acorduri de vânzare cu ridicata încheiate cu operatorii rețelelor vizitate sau cu agregatorii de oferte cu ridicata.
- (7) În conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012, accesul la elementele de rețea și la serviciile necesare pentru vânzarea separată a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate trebuie asigurat în mod gratuit. În consecință, articolul 5 alineatul (1) nu prevede facturarea unor servicii suplimentare care depășesc ceea ce este necesar pentru vânzarea separată a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate. Accesul la facilități și la serviciile suport pentru vânzarea separată a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate include accesul la facilitățile și la serviciile necesare în procesul de transfer al unui client.
- (8) Experții Organismului autorităților europene de reglementare în domeniul comunicațiilor electronice (OAREC) au efectuat o evaluare a soluțiilor de punere în aplicare a vânzării separate de servicii de roaming⁽¹⁾. OAREC consideră că implementarea IMSI duble necesită eforturi de dezvoltare și de standardizare semnificative și va antrena cheltuieli de regie considerabile care vor influența prețurile cu amănuntul. Ținând seama de

faptul că ar fi necesară, de asemenea, adaptarea actualelor cartele SIM pentru a include caracteristicile IMSI duble, rezultă că această modalitate tehnică nu constituie pentru vânzarea separată de servicii de roaming cu amănuntul reglementate o opțiune rentabilă și care să răspundă necesităților consumatorilor.

- (9) În schimb, IMSI unică pare a fi mai adecvată, având în vedere criteriile prevăzute la articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012. În primul rând, în ceea ce privește criteriile (h), (i), (j) și (k) de la articolul 5 alineatul (3), toate modalitățile tehnice identificate, inclusiv IMSI unică, pot fi implementate într-un mod care să îndeplinească aceste criterii. În al doilea rând, IMSI unică este ușor de utilizat și răspunde necesităților consumatorilor, deoarece, din punct de vedere tehnic, serviciul de roaming este furnizat la fel ca și până acum și, prin urmare, este de așteptat ca utilizatorii să beneficieze de același serviciu fără întreruperi. În al treilea rând, costurile de implementare ale IMSI unice sunt mai scăzute decât costurile de implementare ale IMSI duble, iar pentru implementarea IMSI unice nu sunt necesare activități de standardizare majore. OAREC consideră, de asemenea, că nu vor exista blocaje în implementarea IMSI unice.
- (10) Eficiența IMSI unice din punctul de vedere al efectelor în domeniul concurenței ar putea fi îmbunătățită dacă furnizorii alternativi de servicii de roaming ar putea dirija traficul în roaming către rețeaua vizitată pe care o preferă. Cu toate acestea, implementarea unor acorduri de dirijare a traficului pentru a obține o IMSI unică îmbunătățită ar fi justificată numai în cazul în care costurile de implementare ar fi proporționale cu beneficiile pentru concurență care sunt de așteptat. Până în prezent, nu există dovezi că acordurile de dirijare a traficului necesare pentru obținerea unei IMSI unice îmbunătățite pot fi implementate cu un cost rezonabil până la 1 iulie 2014. Prin urmare, în această etapă, modalitatea tehnică a IMSI unice implementată sub forma revânzării serviciilor de roaming este considerată suficientă pentru îndeplinirea tuturor criteriilor prevăzute la articolul 5 alineatul (3), cu excepția criteriilor de la literele (b) și (e), care sunt numai parțial îndeplinite.
- (11) Nici IMSI dublă, nici IMSI unică și nici IMSI unică îmbunătățită nu îndeplinesc toate criteriile prevăzute la articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012. În special, niciuna dintre aceste modalități tehnice nu permite transpunerea în practică a obligației impuse furnizorilor naționali și furnizorilor de servicii de roaming de a nu împiedica accesul clienților la serviciile reglementate de comunicații de date în roaming, furnizate direct într-o rețea vizitată de către un furnizor alternativ de servicii de roaming. Cu toate acestea, cel puțin una dintre modalitățile tehnice aferente soluției tehnice trebuie să permită transpunerea în practică a acestei obligații care face parte dintre obligațiile impuse prin articolul 4 alineatul (1) din regulamentul respectiv.
- (12) Actuala implementare și configurare a rețelelor de origine împiedică furnizarea acestor servicii locale de comunicații de date în roaming. Prin urmare, este necesară o a doua modalitate tehnică pentru a răspunde cerinței

⁽¹⁾ BoR (12) 68 și BoR (12) 109.

Regulamentului (UE) nr. 531/2012. Pentru a separa serviciile locale de comunicații de date în roaming de pachetul național, operatorii rețelelor vizitate nu trebuie să fie împiedicați nici să proceseze din punct de vedere tehnic traficul de date al clienților și nici să furnizeze serviciul cu amănuntul.

- (13) Pe de altă parte, IMSI unică nu permite satisfacerea în mod competitiv a cererilor provenind de la toate categoriile de consumatori, cum ar fi, de exemplu, cererea de utilizare intensivă a serviciilor de comunicații de date. Deoarece plafoanele pentru prețurile cu ridicata ale serviciilor de comunicații de date în roaming nu sunt strict corelate cu costurile și nu vor scădea după 2014 în pofida unei reduceri așteptate a costurilor cu ridicata, nu pare realist să se estimeze că furnizorii alternativi de servicii de roaming, care trebuie să se bazeze pe serviciile cu ridicata de comunicații de date în roaming, ar putea oferi servicii cu amănuntul de comunicații de date în roaming pentru utilizatorii intensivi ai unor astfel de servicii, la prețuri atractive în comparație cu nivelul prețurilor pentru serviciile mobile naționale de comunicații de date. Cu toate acestea, o modalitate tehnică care permite punerea în practică a obligației impuse furnizorilor naționali și furnizorilor de servicii de roaming de a nu împiedica accesul clienților la serviciile reglementate de comunicații de date în roaming furnizate direct într-o rețea vizitată de către un furnizor alternativ de servicii de roaming oferă furnizorilor alternativi de servicii de comunicații de date în roaming posibilitatea de a furniza servicii locale de comunicații de date în roaming, respectiv servicii de comunicații de date în roaming pentru care nu este nevoie să se bazeze pe un serviciu cu ridicata de comunicații de date în roaming.
- (14) Serviciile cu amănuntul de comunicații de date în roaming sunt în prezent asigurate de furnizorii naționali pe baza acordurilor de achiziționare cu ridicata încheiate cu operatorii rețelelor vizitate. Traficul de date în roaming este trimis și primit prin rețeaua de acces radio a operatorului rețelei vizitate și este dirijat între rețeaua vizitată și rețeaua de origine. Operatorul rețelei de origine asigură conexiunea la serviciul de internet și facturează clientului serviciul de comunicații de date în roaming. Actualele standarde GSM/GPRS, EDGE și UMTS permit deja operatorului rețelei vizitate să gestioneze din punct de vedere tehnic traficul de date în roaming și să asigure conexiunea la serviciul de internet fără rutarea traficului între rețeaua de origine și rețeaua vizitată. Cu toate acestea, în conformitate cu practica actuală din sector, operatorul rețelei de origine facturează încă clientului serviciul de comunicații de date în roaming, iar operatorul rețelei vizitate asigură procesarea traficului sub formă de serviciu cu ridicata pentru operatorul rețelei de origine.
- (15) Obligația de a nu împiedica furnizarea serviciilor locale de comunicații de date în roaming poate fi îndeplinită în mai multe moduri. Cerințele de bază sunt implementarea și activarea procesării traficului de date în roaming în rețeaua vizitată, precum și interdicția de a împiedica selecția manuală sau automată a rețelei vizitate. Eventualele îmbunătățiri includ modificarea elementelor de dirijare a traficului pentru a nu întrerupe o sesiune

locală de comunicații de date în roaming aflată în desfășurare, precum și implementarea unor facilități specifice pentru asistarea clienților la selectarea rețelei vizitate sau pentru susținerea selecției automate a rețelelor vizitate. Astfel de cerințe de bază trebuie să permită dezvoltarea unor modele diferite de afaceri pentru furnizarea serviciilor locale, temporare sau permanente, de comunicații de date în roaming.

- (16) În cazul serviciilor locale temporare de comunicații de date în roaming, clientul poate să aleagă un operator local de rețea mobilă din țara respectivă pentru furnizarea directă a serviciilor cu amănuntul de comunicații de date în roaming, dacă serviciul este oferit în țara vizitată și dacă există un acord de roaming între operatorul rețelei vizitate și operatorul rețelei de origine. Caracterul temporar al serviciului presupune faptul că nu există o configurare permanentă a rețelei sau a terminalului și deci comportamentul original de roaming este restabilit după ce serviciul local de comunicații de date în roaming nu mai este utilizat. Acest tip de serviciu asigură clientului o experiență similară cu cea oferită de rețelele locale pe suport radio, cum ar fi rețelele WiFi pe care le folosesc în prezent în străinătate mulți utilizatori de computere portabile, telefoane inteligente sau tablete. Serviciile de voce și de SMS, precum și alte servicii de roaming asociate sunt furnizate, ca de obicei, de operatorul rețelei de origine, cu excepția cazului în care furnizorul de servicii de roaming în rețeaua vizitată oferă, de asemenea, aceste servicii.
- (17) În cazul serviciilor locale permanente de comunicații de date în roaming, clientul încheie un contract cu un furnizor de servicii locale de comunicații de date în roaming, în locul furnizorului de servicii de roaming care utilizează o rețea de origine. În acest caz, un furnizor alternativ de servicii de roaming, de exemplu, un operator de rețea mobilă sau un revânzător, ar oferi clienților în mod permanent servicii locale de comunicații de date în roaming și suportul tehnic necesar (sub forma aplicațiilor specifice sau similar) în una sau mai multe țări, în funcție de acoperirea asigurată de rețeaua proprie și/sau de acoperirea asigurată de rețelele operatorilor mobili cu care a încheiat acorduri de revânzare în fiecare țară.
- (18) Deși cele mai simple oferte comerciale ar putea să nu îndeplinească cel mai bine cerința de ușurință în utilizare, deoarece solicită, de exemplu, modificarea de către client a setărilor terminalului sau trimiterea prin SMS a unui cod pentru a permite serviciului să selecteze rețeaua vizitată, este de așteptat ca, în funcție de popularitatea serviciului, furnizorii locali de servicii de comunicații de date în roaming, furnizorii de terminale și de aplicații sau alți actori să dezvolte soluții comerciale care să ofere o mai mare ușurință în utilizare. Se consideră că serviciile locale de comunicații de date în roaming ating un bun nivel al însușirii de a răspunde necesităților consumatorilor, datorită flexibilității de a opta instantaneu pentru furnizori locali de servicii de comunicații de date în roaming, precum și de a se deconecta instantaneu de acești furnizori. Serviciile locale de comunicații de date în roaming permit furnizorilor alternativi de servicii de roaming să-și exploateze propriile infrastructuri și

acorduri comerciale pentru comunicații de date în roaming, de exemplu, prin acorduri de revânzare sau prin oferirea în mai multe țări a serviciilor locale permanente de comunicații de date în roaming. Conform OAREC, serviciile locale de comunicații de date în roaming pot fi implementate relativ rapid și sunt rentabile, deoarece majoritatea costurilor sunt suportate de furnizorii alternativi, proporțional cu instalarea efectivă a acestor servicii. Nivelul de interoperabilitate este ridicat, deoarece standardele pentru implementarea procesării traficului în rețelele vizitate există deja. Prin urmare, modalitatea tehnică ce permite accesul la serviciile locale de comunicații de date în roaming îndeplinește toate criteriile prevăzute la articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012, cu excepția criteriilor de la literele (b) și (e) care sunt numai parțial îndeplinite.

- (19) Modalitatea tehnică ce permite accesul la serviciile locale de comunicații de date în roaming asigură numai accesul la serviciile de comunicații de date în roaming. Prin urmare, aceasta nu îndeplinește integral criteriul prevăzut la articolul 5 alineatul (3) litera (e) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012. În plus, modalitatea tehnică respectivă nu îndeplinește integral criteriul prevăzut la litera (b), deoarece se estimează că numai utilizatorii de date vor fi atrași de accesul la serviciile locale de comunicații de date în roaming.
- (20) Soluția tehnică ce combină cele două modalități tehnice, și anume IMSI unică, implementată ca revânzare a serviciilor de roaming, și modalitatea tehnică ce permite accesul la serviciile locale de comunicații de date în roaming într-o rețea vizitată, îndeplinește toate criteriile de la articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012. Nici IMSI unică și nici modalitatea tehnică ce permite accesul la serviciile locale de comunicații de date în roaming nu îndeplinesc singure integral criteriile prevăzute la literele (b) și (e), însă datorită complementarității lor, prin combinare, acestea îndeplinesc criteriile respective.
- (21) În conformitate cu articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012, schimbarea furnizorului de servicii de roaming trebuie să se efectueze fără întârzieri nejustificate și, în orice caz, în cel mai scurt timp posibil, în funcție de soluția tehnică aleasă pentru punerea în aplicare a vânzării separate de servicii de roaming cu amănuntul reglementate. În cazul IMSI unice, ca și în cazul schimbării furnizorului de servicii naționale, nu mai este necesară nicio altă interacțiune cu utilizatorul după încheierea contractului cu furnizorul alternativ de servicii de roaming. Această modalitate tehnică permite efectuarea schimbării într-o perioadă de timp similară cu cea necesară pentru schimbare în cazul serviciilor naționale, respectiv o zi lucrătoare. Prin urmare, în cazul IMSI unice, orice perioadă de timp necesară pentru transferul către sau de la un furnizor alternativ de servicii de roaming care depășește perioada de timp stabilită pentru schimbare în cazul serviciilor naționale trebuie considerată ca fiind o întârziere nejustificată, deoarece nu există motive tehnice pentru întârzierea unei astfel de schimbări în raport cu o schimbare comparabilă în cazul serviciilor naționale. În cazul modalității tehnice care permite accesul la serviciile locale de comunicații de date în roaming, clienții trebuie să selecteze furnizorul alternativ de servicii de roaming pentru

serviciile locale de comunicații de date în roaming, înainte de a utiliza aceste servicii. Modalitatea tehnică permite efectuarea instantanee a transferului către un furnizor de servicii locale de comunicații de date în roaming sau a transferului între furnizorii de astfel de servicii, după încheierea contractului cu furnizorul de servicii de roaming acceptor.

- (22) Pentru implementarea tehnică coordonată a serviciilor de roaming separate este necesară o cooperare și o coordonare între actorii de pe piață, OAREC și Comisie. Trebuie elaborată, în special, o abordare coordonată pentru a identifica interfețele tehnice relevante și a asigura implementarea corectă a acestor interfețe, cu scopul de a permite punerea în aplicare coerentă și simultană în întreaga Uniune a vânzării separate a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate. O platformă sectorială deschisă tuturor participanților pe piață trebuie să constituie forumul adecvat pentru o astfel de coordonare.
- (23) Pentru a permite punerea în aplicare la timp a vânzării separate de servicii de roaming cu amănuntul reglementate, întreprinderile nu trebuie să refuze testarea interfețelor tehnice înainte de lansarea comercială a serviciilor de roaming cu amănuntul furnizate de furnizorii alternativi de servicii de roaming înainte de 1 iulie 2014.
- (24) În conformitate cu considerentul (38) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012, OAREC, în colaborare cu părțile interesate relevante, trebuie să elaboreze orientări privind elementele tehnice necesare pentru vânzarea separată de servicii de roaming.
- (25) Articolul 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012 cuprinde dispoziții generale privind modul și momentul în care clienții trebuie informați în legătură cu posibilitatea de a alege un furnizor alternativ de servicii de roaming. Trebuie precizate mai multe detalii cu privire la conținutul informațiilor și la modul în care acestea pot fi comunicate unui consumator, astfel încât acesta să poată face mai ușor o alegere în cunoștință de cauză. Îmbunătățirea cunoștințelor consumatorilor cu privire la piața serviciilor de roaming necesită o combinație a tuturor mijloacelor disponibile pentru a ajuta consumatorii să beneficieze de piețele deschise.
- (26) Pentru ca toți clienții să poată beneficia de ofertele alternative, furnizorii naționali trebuie să se asigure că toate contractele încheiate sau reînnoite după 1 iulie 2014 permit clientului să schimbe furnizorul de servicii de roaming în orice moment și fără a plăti taxe furnizorului de servicii de roaming donor.
- (27) Furnizorii de servicii de roaming, inclusiv furnizorii alternativi de servicii de roaming care oferă servicii locale de comunicații de date în roaming, trebuie să pună în aplicare mecanisme de transparență și de salvagardare pentru serviciile de comunicații de date pe care le furnizează, în conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (UE) nr. 531/2012. Pentru a asigura transparența, furnizorii de servicii de roaming trebuie să comunice, de asemenea, clienților informații privind serviciile de

care e posibil ca aceștia să nu dispună atunci când utilizează servicii locale de comunicații de date în roaming, cum ar fi serviciile exclusive suportate de rețeaua națională.

- (28) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru comunicații,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect și domeniu de aplicare

Prezentul regulament stabilește norme pentru vânzarea separată în Uniune a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate.

Regulamentul stabilește norme privind soluția tehnică de punere în aplicare a vânzării separate de servicii de roaming cu amănuntul reglementate. Acesta stabilește, de asemenea, norme privind obligația furnizorilor naționali de a-și informa clienții în legătură cu posibilitatea de a opta pentru serviciile de roaming prestate de orice furnizor alternativ de servicii de roaming.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „revânzarea serviciilor de roaming cu amănuntul” înseamnă furnizarea sub formă de pachet a serviciilor de roaming reglementate și a serviciilor asociate, cum ar fi serviciile de mesagerie vocală, care sunt, de obicei, disponibile clienților de servicii de roaming, fără a fi necesar ca aceștia să își schimbe cartela SIM sau dispozitivul mobil, în conformitate cu un acord de achiziționare cu ridicata încheiat între un furnizor alternativ de servicii de roaming și un furnizor național;
- (b) „serviciu local de comunicații de date în roaming” înseamnă un serviciu reglementat de comunicații de date în roaming furnizat clienților de servicii de roaming, temporar sau permanent, direct într-o rețea vizitată, de către un furnizor alternativ de servicii de roaming, fără a fi necesar ca aceștia să își schimbe cartela SIM sau dispozitivul mobil;
- (c) „denumirea punctului de acces la internet UE (APN)” înseamnă un identificator comun setat, manual sau automat, în dispozitivul mobil al clientului de servicii de roaming și recunoscut de rețeaua de origine și de rețeaua vizitată pentru a indica alegerea clientului de servicii de roaming de a utiliza serviciile locale de comunicații de date în roaming;
- (d) „dirijarea traficului” înseamnă o funcție de control utilizată de operatorul rețelei de origine, care are ca scop selectarea rețelelor vizitate de clienții săi de servicii de roaming, pe baza unei liste de rețele vizitate preferate;
- (e) „bararea rețelei” înseamnă o funcție de control utilizată de operatorul rețelei de origine, care are ca scop evitarea selectării anumitor rețele de către clienții săi de servicii de roaming;

- (f) „suport durabil” înseamnă orice instrument care permite clientului să stocheze informațiile ce îi sunt adresate personal, într-un mod care asigură accesibilitatea acestora în vederea unei utilizări ulterioare, pentru o perioadă de timp adecvată având în vedere scopul în care aceste informații pot fi utilizate, și care permite reproducerea identică a informațiilor stocate;

- (g) „furnizor de servicii de roaming acceptor” înseamnă un furnizor de servicii de roaming care, după schimbarea furnizorului de servicii de roaming, va furniza astfel de servicii în locul furnizorului de servicii de roaming donor;

- (h) „furnizor de servicii de roaming donor” înseamnă furnizorul de servicii de roaming care furnizează în prezent servicii de roaming unui client.

Articolul 3

Modalitatea tehnică de punere în aplicare a vânzării separate de servicii de roaming cu amănuntul reglementate, furnizate sub formă de pachet

- (1) Pentru a permite clienților de servicii de roaming să acceseze serviciile reglementate de voce, SMS și comunicații de date în roaming, furnizate sub formă de pachet de orice furnizor alternativ de servicii de roaming, furnizorii naționali care operează o rețea publică terestră de comunicații mobile furnizează elementele de rețea necesare și serviciile relevante care permit revânzarea către clienții lor a serviciilor de roaming cu amănuntul de către furnizorul alternativ de servicii de roaming, în paralel cu serviciile de comunicații mobile naționale, fără a fi necesară schimbarea de către clienți a cartelei SIM sau a dispozitivului mobil.

- (2) Elementele de rețea și serviciile relevante menționate la alineatul (1) includ, printre altele:

- (a) facilitățile necesare pentru procedura de schimbare a furnizorului de servicii de roaming în conformitate cu alineatul (5);
- (b) facilitățile asociate informațiilor despre clienți, cum ar fi datele de localizare a acestora și date pentru facturare, care sunt necesare pentru furnizarea serviciilor de roaming cu amănuntul;
- (c) facilitățile necesare pentru a sprijini implementarea limitelor financiare pentru perioada specificată de utilizare a serviciilor de comunicații de date în roaming, în conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (UE) nr. 531/2012.

- (3) Furnizorii naționali care operează o rețea publică terestră de comunicații mobile satisfac toate cererile rezonabile de acces la elementele de rețea și la servicii, în conformitate cu alineatele (1) și (2).

- (4) Furnizorii naționali se asigură că toți clienții de servicii de roaming ai furnizorilor alternativi de servicii de roaming pot utiliza în continuare serviciile lor existente de mesagerie vocală.

(5) Furnizorul de servicii de roaming donor colaborează cu furnizorul de servicii de roaming acceptor pentru a se asigura că toți clienții de servicii de roaming care au încheiat un contract cu un furnizor de servicii de roaming acceptor pot utiliza serviciile furnizate de acesta în termen de o zi lucrătoare.

Articolul 4

Modalitatea tehnică de implementare a accesului la serviciile locale de comunicații de date în roaming într-o rețea vizitată

(1) Pentru a nu împiedica accesul clienților de servicii de roaming la serviciile reglementate de comunicații de date în roaming furnizate direct într-o rețea vizitată de un furnizor alternativ de servicii de roaming, furnizorii naționali care operează o rețea publică terestră de comunicații mobile satisfac cererile rezonabile de acces la elementele de rețea necesare și la serviciile relevante care permit procesarea traficului de date în roaming în rețeaua vizitată, precum și furnizarea cu amănuntul a serviciilor locale de comunicații de date în roaming de către furnizorii alternativi de servicii de roaming.

(2) Elementele de rețea și serviciile relevante menționate la alineatul (1) includ, printre altele:

- (a) facilitățile necesare clientului de servicii de roaming pentru a schimba un furnizor de servicii de roaming care utilizează o rețea de origine cu un furnizor alternativ de servicii locale de comunicații de date în roaming, cu scopul de a utiliza serviciile de comunicații de date în roaming în conformitate cu alineatul (4);
- (b) facilitățile care permit crearea profilurilor de acces ale utilizatorului pentru denumirea punctului de acces la internet UE în rețeaua de origine, precum și crearea în rețeaua de origine a unui mecanism care să permită procesarea traficului de date în roaming în rețeaua vizitată, dirijarea traficului de date în roaming către furnizorul alternativ selectat de servicii de roaming și furnizarea cu amănuntul a serviciului de comunicații de date în roaming de către operatorul rețelei vizitate pentru aceste profiluri de acces ale utilizatorului;
- (c) facilități care asigură faptul că dirijarea traficului, bararea rețelei sau alte mecanisme aplicate în rețeaua de origine nu împiedică utilizatorii să selecționeze rețeaua vizitată pentru servicii locale de comunicații de date în roaming pe care o doresc;
- (d) facilități care asigură faptul că utilizatorul nu este deconectat de la rețeaua vizitată pentru servicii locale de comunicații de date în roaming pe care o dorește, ca urmare a dirijării traficului sau a altor mecanisme aplicate în rețeaua de origine.

(3) Dacă un furnizor alternativ de servicii de roaming intenționează să ofere servicii locale de comunicații de date în roaming, furnizorii naționali care operează o rețea publică terestră de comunicații mobile satisfac, în acest scop, cererile rezonabile de acces la servicii de roaming cu ridicata din partea furnizorului alternativ de servicii de roaming și permit furnizarea serviciilor locale de comunicații de date în roaming de către furnizorul alternativ de servicii de roaming, precum și furnizarea celorlalte servicii de roaming (voce și SMS) de către furnizorul de servicii de roaming care utilizează o rețea de origine către clienții în cauză în cursul utilizării serviciilor locale de comunicații de date în roaming.

(4) Furnizorul de servicii de roaming donor colaborează cu furnizorul de servicii de roaming acceptor pentru a se asigura că toți clienții de servicii de roaming care au încheiat un contract cu un furnizor de servicii de roaming acceptor pentru furnizarea de servicii locale de comunicații de date în roaming pot utiliza instantaneu serviciile furnizate de acesta, din momentul în care furnizorul de servicii de roaming acceptor transmite o cerere furnizorului de servicii de roaming donor.

Atunci când implementează modalitatea tehnică, furnizorul de servicii de roaming donor și furnizorul alternativ de servicii de roaming trebuie să se asigure că orice client de servicii de roaming care utilizează servicii locale de comunicații de date în roaming are posibilitatea de a renunța la aceste servicii și de a reveni în orice moment la serviciile de roaming furnizate din oficiu de furnizorul de servicii de roaming donor. Furnizorul alternativ de servicii de roaming care furnizează servicii locale de comunicații de date în roaming nu împiedică restabilirea automată instantanee a acestor servicii de roaming furnizate din oficiu, din momentul în care furnizorul de servicii de roaming donor îi transmite o cerere în acest sens.

Articolul 5

Soluția tehnică de punere în aplicare a vânzării separate de servicii de roaming cu amănuntul reglementate

Furnizorii naționali care operează o rețea publică terestră de comunicații mobile implementează cumulativ modalitatea tehnică de punere în aplicare a vânzării separate de servicii de roaming cu amănuntul reglementate, furnizate sub formă de pachet, și modalitatea tehnică de implementare a accesului la serviciile locale de comunicații de date în roaming într-o rețea vizitată.

Furnizorii de servicii de roaming cooperează pentru a asigura interoperabilitatea interfețelor pentru soluția tehnică de punere în aplicare a vânzării separate de servicii de roaming cu amănuntul reglementate, pe baza unor standarde convenite de comun acord. Pot fi utilizate documentele de referință și procedurile pentru bazele de date aplicate de operatorii de rețea în scopul furnizării serviciilor de roaming, cu condiția ca acestea să fie disponibile public și conforme cu Regulamentul (UE) nr. 531/2012 și cu prezentul regulament.

Articolul 6

Informarea clienților cu privire la vânzarea separată de servicii de roaming cu amănuntul reglementate

(1) Începând cu 1 iulie 2014, furnizorii naționali își informează clienții de servicii de roaming existenți și clienții noi, înainte de încheierea contractului, cu privire la posibilitatea de a opta pentru servicii de roaming separate, furnizate de furnizori alternativi de servicii de roaming. Aceștia comunică, în special, următoarele informații:

- (a) detalii privind demersurile pe care trebuie să le întreprindă clienții de servicii de roaming pentru a trece la un furnizor alternativ de servicii de roaming sau pentru a schimba un furnizor alternativ de servicii de roaming cu altul;
- (b) posibilitatea de a trece la un furnizor alternativ de servicii de roaming sau de a schimba un furnizor alternativ de servicii de roaming cu altul în orice moment și în mod gratuit;

- (c) modificările care vor fi aduse condițiilor contractuale existente și care trebuie să asigure faptul că furnizorul de servicii de roaming donor nu percepe clientului taxe pentru transfer;
- (d) perioada în care se efectuează transferul către un furnizor alternativ de servicii de roaming sau transferul între astfel de furnizori;
- (e) o reamintire a faptului că, în cazul schimbării furnizorului național, noul furnizor național nu are obligația de a asigura suport pentru serviciile de roaming furnizate de un anumit furnizor alternativ de servicii de roaming;
- (f) la momentul încheierii unui nou contract sau al reînnoirii unui contract existent, clienții confirmă în mod explicit faptul că au fost informați cu privire la posibilitatea de a opta pentru un furnizor alternativ de servicii de roaming.
- (2) Informațiile menționate la alineatul (1) se furnizează pe un suport durabil, în mod clar și inteligibil și într-o formă ușor accesibilă. Furnizorii naționali își informează clienții de servicii preplătite, ale căror date de contact nu le cunosc, prin SMS sau prin orice alt mijloc adecvat.

Clienții de servicii de roaming au dreptul să solicite și să primească, gratuit, informații suplimentare mai detaliate în legătură cu posibilitatea de a schimba în orice moment furnizorii de servicii de roaming.

Articolul 7

Reexaminare

Atunci când efectuează reexaminarea prevăzută la articolul 19 din Regulamentul (UE) nr. 531/2012, în consultare cu OAREC, Comisia evaluează, de asemenea, eficacitatea soluției tehnice alese pentru punerea în aplicare a vânzării separate de servicii de roaming cu amănuntul reglementate, precum și necesitatea actualizării acestora având în vedere progresele tehnologice sau evoluția pieței. În cadrul reexaminării se verifică, în special, dacă soluția tehnică îndeplinește în continuare, în cel mai eficient mod posibil, criteriile prevăzute la articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012.

Articolul 8

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 iulie 2014 până la 30 iunie 2022.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 decembrie 2012.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1204/2012 AL COMISIEI**din 14 decembrie 2012****de aprobare a unor modificări la caietul de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Castelmagno (DOP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 și în temeiul articolului 17 alineatul (2) din același regulament, cererea Italiei de aprobare a unor modificări la caietul de sarcini al denumirii „Castelmagno” a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽²⁾.
- (2) O declarație de opoziție, motivată conform articolului 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, a fost notificată Comisiei de Luxemburg.

- (3) Prin scrisoarea din 23 septembrie 2010, Comisia a invitat părțile interesate să inițieze consultările care se impun. Părțile nu au ajuns la un acord în termen de șase luni. Cu toate acestea, Luxemburg și-a retras declarația de opoziție printr-o scrisoare datată 2 august 2012,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se aprobă modificările caietului de sarcini publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* la 24 decembrie 2009 cu privire la denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 decembrie 2012.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ JO C 320, 24.12.2009, p. 27.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.3. Brânzeturi

ITALIA

Castelmagno (DOP)

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1205/2012 AL COMISIEI**din 14 decembrie 2012****de modificare a Regulamentului (UE) nr. 802/2010 în ceea ce privește performanța companiei****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2009/16/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind controlul statului portului ⁽¹⁾, în special articolul 27,

întrucât:

- (1) Performanța companiei este unul dintre parametrii generici care determină profilul de risc al unei nave.
- (2) Pentru a evalua performanța companiei, se iau în calcul ratele deficiențelor și reținerilor tuturor navelor din flota companiei care au făcut obiectul unei inspecții în Uniune și în regiunea acoperită de Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul statului portului (MoU Paris).
- (3) Normele de punere în aplicare pentru a calcula criteriile de performanță ale companiilor în vederea determinării profilului de risc al navelor, precum și metodologia pentru elaborarea listelor destinate publicării sunt prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 802/2010 al Comisiei din 13 septembrie 2010 de punere în aplicare a articolului 10 alineatul (3) și a articolului 27 din Directiva 2009/16/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind performanța companiei ⁽²⁾.
- (4) Simulările de publicare a listelor bazate pe informațiile înregistrate în baza de date privind inspecțiile demonstrează că metodologia de publicare prevăzută în Regulamentul (UE) nr. 802/2010 trebuie să fie mai bine orientată.
- (5) Prin urmare, pentru ca listele companiilor cu o performanță redusă sau foarte redusă să fie relevante, este necesară modificarea criteriilor utilizate pentru întocmirea acestor liste astfel încât publicarea să se concentreze asupra companiilor cu performanțele cele mai reduse. Acest lucru nu trebuie să ducă la modificarea modului de calculare a performanței companiilor pentru determinarea profilului de risc al navei.
- (6) Pentru a fi inclusă pe listele companiilor cu performanțe reduse și foarte reduse, compania trebuie să fi dat dovadă de un nivel redus de performanță în mod neîntrerupt, pentru o perioadă de 36 de luni imediat anterioară publicării. O performanță redusă sistematică pe o perioadă atât de lungă demonstrează lipsa de voință sau incapacitatea companiei de a-și îmbunătăți performanța. Întrucât publicarea pe liste se bazează pe prelucrarea datelor corespunzătoare performanței companiilor pentru o perioadă de 36 de luni, trebuie să se acorde suficient

timp înainte de prima publicare pentru ca în baza de date THETIS să se adune suficiente date raportate de statele membre în conformitate cu Directiva 2009/16/CE.

- (7) Companiile care urmează să fie trecute pe liste sunt stabilite exclusiv pe baza informațiilor transferate și validate de statele membre în baza de date privind inspecțiile, în conformitate cu articolul 24 alineatul (3) din Directiva 2009/16/CE. Aceste informații includ inspecții ale navelor, deficiențe identificate pe durata inspecțiilor și rețineri. Ele includ, de asemenea, informații despre nave (denumirea, numărul de identificare OMI, indicativul de apel și pavilionul), precum și numele proprietarului sau al persoanei, cum ar fi managerul sau navlositorul navă nudă, care și-a asumat responsabilitatea pentru operarea navei, precum și obligațiile și responsabilitățile impuse de Codul Internațional de Management al Siguranței. În acest mod, performanța unei companii și a navelor aflate în responsabilitatea acesteia pot fi monitorizate automat în baza de date privind inspecțiile, iar listele pot fi actualizate zilnic.
- (8) Cu ajutorul funcțiilor sale automate, Comisia trebuie să poată extrage din baza de date privind inspecțiile datele relevante pentru a stabili companiile care trebuie incluse pe lista companiilor cu performanțe reduse sau foarte reduse.
- (9) Metodologia pentru stabilirea matricei de performanță a companiei se bazează pe prelucrarea indicelui de reținere și a indicelui de deficiență ale companiei, în conformitate cu anexa la Regulamentul (UE) nr. 802/2010.
- (10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru siguranța maritimă și prevenirea poluării de către nave,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 802/2010 se înlocuiește cu următorul text:

- „(2) EMSA publică, începând cu 1 ianuarie 2014, și actualizează zilnic pe site-ul său internet informațiile următoare:
- (a) lista companiilor a căror performanță a fost foarte redusă pentru o perioadă neîntreruptă de 36 de luni;
 - (b) lista companiilor a căror performanță a fost redusă sau foarte redusă pentru o perioadă neîntreruptă de 36 de luni;
 - (c) lista companiilor a căror performanță a fost redusă pentru o perioadă neîntreruptă de 36 de luni.”

⁽¹⁾ JO L 131, 28.5.2009, p. 57.⁽²⁾ JO L 241, 14.9.2010, p. 4.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 decembrie 2012.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1206/2012 AL COMISIEI

din 14 decembrie 2012

privind autorizarea unui preparat de endo-1,4-beta-xilanază produsă de *Aspergillus oryzae* (DSM 10287) ca aditiv furajer pentru hrana păsărilor de curte pentru îngrășare, a purceilor înțărcați și a porcilor pentru îngrășare și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1332/2004 și (CE) nr. 2036/2005 (titularul autorizației: DSM Nutritional Products)

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind aditivii din hrana animalelor⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 prevede autorizarea aditivilor destinați hranei animalelor, precum și motivele și procedurile de acordare a unei astfel de autorizații. Articolul 10 din regulamentul menționat anterior prevede reevaluarea aditivilor autorizați în temeiul Directivei 70/524/CEE a Consiliului⁽²⁾.
- (2) Un preparat de endo-1,4-beta-xilanază (EC 3.2.1.8) produsă de *Aspergillus oryzae* (DSM 10287) a fost autorizat pe termen nelimitat în conformitate cu Directiva 70/524/CEE ca aditiv furajer pentru utilizare la pui pentru îngrășare, curcani pentru îngrășare și purcei prin Regulamentul (CE) nr. 1332/2004 al Comisiei⁽³⁾ și pentru o perioadă de patru ani pentru porcii pentru îngrășare și rațe prin Regulamentul (CE) nr. 2036/2005 al Comisiei⁽⁴⁾. Preparatul a fost ulterior înscris în registrul aditivilor furajeri ca produs existent, în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
- (3) În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, coroborat cu articolul 7 din regulamentul respectiv, a fost depusă o cerere de reevaluare a preparatului respectiv de endo-1,4-beta-xilanază (EC 3.2.1.8) produsă de *Aspergillus oryzae* (DSM 10287) ca aditiv furajer pentru pui și curcani pentru îngrășat, purcei înțărcați, porci pentru îngrășat și rațe și, în conformitate cu articolul 7 din regulamentul respectiv, pentru o nouă utilizare la toate speciile de păsări de curte pentru îngrășare, cu solicitarea ca aditivul să fie clasificat în categoria „aditivi zootehnici”. Cererea respectivă a fost însoțită de informațiile și documentele necesare în temeiul articolului 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.

(4) În avizul său din 12 iunie 2012⁽⁵⁾, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) a concluzionat că, în condițiile de utilizare propuse, preparatul de endo-1,4-beta-xilanază (EC 3.2.1.8) produsă de *Aspergillus oryzae* (DSM 10287) nu are efecte adverse asupra sănătății animale, a sănătății umane sau asupra mediului și că acesta are potențialul de a afecta în mod favorabil performanțele animalelor la pui pentru îngrășare, curcanii pentru îngrășare și rațele pentru îngrășare. Această concluzie poate fi extrapolată la toate speciile minore de păsări de curte pentru îngrășare. De asemenea, s-a concluzionat că aditivul are potențialul de a afecta în mod favorabil performanțele animalelor la purcei și porcii pentru îngrășat. Autoritatea nu consideră necesară prevederea unor cerințe specifice de monitorizare ulterioară introducerii pe piață. Autoritatea a verificat, de asemenea, raportul privind metoda de analiză a aditivului în hrana animalelor, prezentat de laboratorul de referință înființat în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1831/2003.

(5) Evaluarea preparatului de endo-1,4-beta-xilanază (EC 3.2.1.8) produsă de *Aspergillus oryzae* (DSM 10287) arată că sunt îndeplinite condițiile de autorizare prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003. În consecință, utilizarea preparatului respectiv ar trebui să fie autorizată, conform specificațiilor din anexa la prezentul regulament.

(6) În urma acordării unei noi autorizații în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1831/2003, Regulamentele (CE) nr. 1332/2004 și (CE) nr. 2036/2005 ar trebui să fie modificate în consecință.

(7) Întrucât nu este necesară, din motive de siguranță, modificarea imediată a condițiilor de autorizare, este necesar să se acorde o perioadă de tranziție pentru a permite părților interesate să se pregătească pentru a îndeplini noile cerințe care decurg din autorizare.

(8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Autorizare

Preparatul menționat în anexă, aparținând categoriei „aditivi zootehnici” și grupului funcțional „promotori de digestibilitate”, este autorizat ca aditiv pentru hrana animalelor în condițiile prevăzute în anexa respectivă.

⁽¹⁾ JO L 268, 18.10.2003, p. 29.

⁽²⁾ JO L 270, 14.12.1970, p. 1.

⁽³⁾ JO L 247, 21.7.2004, p. 8.

⁽⁴⁾ JO L 328, 15.12.2005, p. 13.

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2012; 10(7):2790.

*Articolul 2***Modificări ale Regulamentului (CE) nr. 1332/2004**

Regulamentul (CE) nr. 1332/2004 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 1

Preparatul aparținând grupei «Enzime», astfel cum este prevăzut în anexa II, se autorizează pe termen nelimitat ca aditiv în hrana animalelor, în conformitate cu condițiile stabilite în anexa respectivă.”

2. Anexa I se elimină.

*Articolul 3***Modificări ale Regulamentului (CE) nr. 2036/2005**

În anexa III la Regulamentul (CE) nr. 2036/2005, se elimină rubrica referitoare la nr. 5, endo-1,4-beta-xilanază EC 3.2.1.8.

*Articolul 4***Măsuri tranzitorii**

Preparatul specificat în anexă și furajele care conțin acest preparat, care sunt produse și etichetate înainte de 4 iulie 2013, în conformitate cu normele aplicabile înainte de 4 ianuarie 2013, pot continua să fie introduse pe piață și utilizate până la epuizarea stocurilor existente.

Articolul 5

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 decembrie 2012.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

ANEXĂ

Numărul de identificare al aditivului	Numele titularului autorizației	Aditiv	Compoziția, formula chimică, descrierea, metoda analitică	Specia sau categoria de animale	Vârsta maximă	Conținutul minim	Conținutul maxim	Alte dispoziții	Sfârșitul perioadei de autorizare
						Unități de activitate/kg de furaj complet cu un conținut de umiditate de 12 %			

Categoria aditivi zootehnici. Grup funcțional: promotori de digestibilitate

4a1607	DSM Nutritional Products	endo-1,4-beta-xilanază EC 3.2.1.8	<p><i>Compoziția aditivului</i></p> <p>Preparat de endo-1,4-beta-xilanază produsă de <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 10287) având o activitate minimă de:</p> <p>Formă solidă: 1 000 FXU ⁽¹⁾/g</p> <p>Formă lichidă: 650 FXU/ml</p> <p><i>Caracterizarea substanței active</i></p> <p>endo-1,4-beta-xilanază produsă de <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 10287)</p> <p><i>Metoda analitică</i> ⁽²⁾</p> <p>Pentru cuantificarea endo-1,4-beta-xilanazei produsă de <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 10287) într-un aditiv furajer:</p> <p>Metoda colorimetrică care măsoară fragmentele colorate solubile în apă eliberate de endo-1,4-beta-xilanază din substratul de azo-arabinoxilan de grâu colorat cu remazol-brilliant blue.</p> <p>Pentru cuantificarea endo-1,4-beta-xilanazei produsă de <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 10287) în preamestecuri și furaje:</p> <p>Metoda colorimetrică care măsoară fragmentele colorate solubile în apă eliberate de endo-1,4-beta-xilanază din substratul de arabinoxilan de grâu reticulat cu azurină.</p>	Păsări de curte pentru îngrășare	—	100 FXU	—	<p>1. În instrucțiunile de utilizare a aditivului și a preamestecului se indică temperatura de depozitare, durata de conservare și stabilitatea la granulare.</p> <p>2. Doza maximă recomandată pe kilogram de furaj complet pentru:</p> <p>— păsări de curte pentru îngrășare: 200 FXU</p> <p>— purci (înțărcați): 400 FXU</p> <p>— porci pentru îngrășare: 200 FXU.</p> <p>3. Se utilizează în hrana pentru animale bogată în polizaharide nonamilacee (în special arabinoxilani)</p> <p>4. Pentru purcii înțărcați cu greutatea maximă de aproximativ 35 kg.</p> <p>5. Pentru siguranță: în timpul manipularii, utilizatorii trebuie să utilizeze protecție respiratorie și mănuși.</p>	4 ianuarie 2023
				Purci (înțărcați) Porci pentru îngrășare		200 FXU			

⁽¹⁾ FXU este cantitatea de enzimă care eliberează 7,8 micromoli de zaharuri reductoare (măsurate în echivalenți xiloză) pe minut din azo-arabinoxilan de grâu la pH 6,0 și 50 °C.

⁽²⁾ Detaliile privind metodele analitice sunt disponibile la următoarea adresă a laboratorului de referință:
http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1207/2012 AL COMISIEI**din 14 decembrie 2012****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 decembrie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	AL	48,7
	MA	82,6
	TN	99,6
	TR	81,9
	ZZ	78,2
0707 00 05	AL	88,1
	JO	174,9
	TR	104,4
	ZZ	122,5
0709 93 10	MA	141,3
	TR	108,9
	ZZ	125,1
0805 10 20	MA	64,0
	TR	49,9
	ZA	51,3
	ZW	43,2
	ZZ	52,1
0805 20 10	MA	70,6
	ZZ	70,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	100,7
	JM	129,1
	MA	106,4
	TR	84,6
	ZZ	105,2
0805 50 10	TR	81,0
	ZZ	81,0
0808 10 80	MK	32,3
	NZ	165,3
	US	150,2
	ZA	138,0
	ZZ	121,5
0808 30 90	CN	65,3
	TR	135,1
	US	200,5
	ZZ	133,6

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1208/2012 AL COMISIEI**din 14 decembrie 2012****de stabilire a taxelor de import în sectorul cerealelor aplicabile de la 16 decembrie 2012**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1),

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 642/2010 al Comisiei din 20 iulie 2010 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește taxele de import în sectorul cerealelor (2), în special articolul 2 alineatul (1),

întrucât:

(1) Articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 stipulează că, pentru produsele care se încadrează la codurile NC 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (grâu comun, destinat însămânțării), ex 1001 99 00 (grâu comun de calitate superioară, cu excepția grâului destinat însămânțării), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 și 1007 90 00, taxa de import este egală cu prețul de intervenție valabil pentru astfel de produse la data importării, majorat cu 55 % și diminuat cu prețul de import CIF aplicabil expedierii în cauză. Cu toate acestea, taxa respectivă nu poate depăși nivelul taxelor din Tariful vamal comun.

(2) Articolul 136 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că, pentru calcularea taxei de import menționate la alineatul (1) din articolul respectiv, se stabilesc periodic prețuri de import CIF reprezentative pentru produsele în cauză.

(3) În conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010, prețul care trebuie utilizat pentru calcularea taxei de import pentru produsele care se încadrează la codurile NC 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (grâu comun, destinat însămânțării), ex 1001 99 00 (grâu comun de calitate superioară, cu excepția grâului destinat însămânțării), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 și 1007 90 00 este prețul de import CIF reprezentativ zilnic, stabilit în conformitate cu metoda prevăzută la articolul 5 din regulamentul menționat.

(4) Este necesar să se stabilească taxele de import pentru perioada începând cu 16 decembrie 2012, aplicabile până la stabilirea și intrarea în vigoare a unei noi taxe.

(5) Dat fiind că este necesar să se asigure aplicarea acestei măsuri cât mai curând posibil după ce au devenit disponibile datele actualizate, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Începând de la 16 decembrie 2012, taxele de import în sectorul cerealelor menționate la articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 sunt stabilite în anexa I la prezentul regulament, pe baza elementelor menționate în anexa II.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 decembrie 2012.

Pentru Comisie,
pentru președinte

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 187, 21.7.2010, p. 5.

ANEXA I

Taxe la import pentru produsele menționate la articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 aplicabile de la 16 decembrie 2012

Codul NC	Descrierea mărfurilor	Taxa de import ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00 1001 11 00	GRÂU dur de calitate superioară	0,00
	de calitate medie	0,00
	de calitate inferioară	0,00
ex 1001 91 20	GRÂU comun, destinat însămânțării	0,00
ex 1001 99 00	GRÂU comun de calitate superioară, cu excepția grâului destinat însămânțării	0,00
1002 10 00 1002 90 00	SECARĂ	0,00
1005 10 90	PORUMB destinat însămânțării, cu excepția porumbului hibrid	0,00
1005 90 00	PORUMB, cu excepția porumbului destinat însămânțării ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	SORG boabe, cu excepția sorgului hibrid destinat însămânțării	0,00

⁽¹⁾ Importatorul poate beneficia, în conformitate cu articolul 2 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010, de o reducere a taxelor de:

- 3 EUR/t, dacă portul de descărcare se află în Marea Mediterană (dincolo de Strâmtoarea Gibraltar) sau în Marea Neagră, în cazul în care mărfurile sosesc în Uniune prin Oceanul Atlantic sau prin Canalul Suez;
- 2 EUR/t, dacă portul de descărcare se află în Danemarca, în Estonia, în Irlanda, în Letonia, în Lituania, în Polonia, în Finlanda, în Suedia, în Regatul Unit sau pe coasta atlantică a Peninsulei Iberice, în cazul în care mărfurile sosesc în Uniune prin Oceanul Atlantic.

⁽²⁾ Importatorul poate beneficia de o reducere forfetară de 24 EUR pe tonă atunci când sunt îndeplinite condițiile stabilite la articolul 3 din Regulamentul (UE) nr. 642/2010.

ANEXA II

Elemente pentru calcularea taxelor prevăzute în anexa I

30.11.2012-13.12.2012

1. Valori medii pentru perioada de referință menționată la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010:

(EUR/t)

	Grâu comun ⁽¹⁾	Porumb	Grâu dur, calitate superioară	Grâu dur, calitate medie ⁽²⁾	Grâu dur, calitate inferioară ⁽³⁾
Bursa	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Cotația	274,78	224,02	—	—	—
Prețul FOB USA	—	—	264,60	254,60	234,60
Primă pentru Golf	—	23,20	—	—	—
Primă pentru Marile Lacuri	26,11	—	—	—	—

⁽¹⁾ Primă pozitivă de 14 EUR/t încorporată [articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010].⁽²⁾ Primă negativă de 10 EUR/t [articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010].⁽³⁾ Primă negativă de 30 EUR/t [articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010].

2. Valori medii pentru perioada de referință menționată la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010:

Costuri de navlu: Golful Mexic–Rotterdam: 14,78 EUR/t

Costuri de navlu: Marile Lacuri–Rotterdam: 46,98 EUR/t

DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 11 decembrie 2012

privind determinarea limitelor cantitative și alocarea cotelor, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013, pentru substanțele reglementate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind substanțele care diminuează stratul de ozon

[notificată cu numărul C(2012) 8899]

(Numai textele în limbile engleză, franceză, germană, italiană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză și spaniolă sunt autentice)

(2012/782/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 privind substanțele care diminuează stratul de ozon⁽¹⁾, în special articolul 10 alineatul (2) și articolul 16 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Punerea în liberă circulație în Uniune a substanțelor reglementate importate este supusă unor limite cantitative.
- (2) Comisia trebuie să determine aceste limite și să aloce cote întreprinderilor.
- (3) În plus, Comisia trebuie să determine cantitățile de substanțe reglementate, altele decât hidroclorofluorocarburi, la care se poate recurge pentru utilizările esențiale de laborator și analitice, precum și întreprinderile care pot utiliza aceste cantități.
- (4) La determinarea cotelor alocate pentru utilizări esențiale de laborator și analitice trebuie să se respecte limitele cantitative prevăzute la articolul 10 alineatul (6), prin aplicarea Regulamentului (UE) nr. 537/2011 al Comisiei din 1 iunie 2011 privind mecanismul de alocare a cantităților de substanțe reglementate autorizate pentru utilizări de laborator și analitice în Uniune în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind substanțele care diminuează stratul de ozon⁽²⁾. Deoarece limitele cantitative respective includ cantitățile de hidroclorofluorocarburi pentru care s-au acordat licențe pentru utilizări de laborator și analitice, această alocare trebuie să acopere, de asemenea, producția și importul de hidroclorofluorocarburi pentru utilizările menționate.

- (5) Comisia a publicat un Aviz adresat întreprinderilor care intenționează să importe sau să exporte din sau către Uniunea Europeană, în 2013, substanțe reglementate care diminuează stratul de ozon și întreprinderilor care intenționează să solicite, pentru 2013, o cotă pentru aceste substanțe pentru utilizări de laborator sau analitice (2012/C 53/09)⁽³⁾ și a primit în urma acestuia declarații cu privire la importurile care se intenționează a fi efectuate în 2013.

- (6) Limitele cantitative și cotele trebuie determinate pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013, conform ciclului de raportare anuală în temeiul Protocolului de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon.

- (7) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 25 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1005/2009,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Limite cantitative pentru punerea în liberă circulație

Cantitățile de substanțe reglementate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2009, care pot fi puse în liberă circulație în Uniune, în 2013, din surse aflate în afara Uniunii sunt următoarele:

Substanțe reglementate	Cantitate [în kg ponderate în funcție de potențialul de diminuare a ozonului (ODP)]
Grupa I (clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 și 115) și grupa II (alte clorofluorocarburi complet halogenate)	22 033 000,00
Grupa III (haloni)	18 222 010,00

⁽¹⁾ JO L 286, 31.10.2009, p. 1.⁽²⁾ JO L 147, 2.6.2011, p. 4.⁽³⁾ JO C 53, 23.2.2012, p. 18.

Substanțe reglementate	Cantitate [în kg ponderate în funcție de potențialul de diminuare a ozonului (ODP)]
Grupa IV (tetraclorură de carbon)	9 295 220,00
Grupa V (1,1,1-triclorețan)	1 500 001,50
Grupa VI (bromură de metil)	870 120,00
Grupa VII (hidrobromofluorocarburi)	1 869,00
Grupa VIII (hidroclorofluorocarburi)	5 314 106,00
Grupa IX (bromclormetan)	294 012,00

Articolul 2

Alocarea cotelor pentru punere în liberă circulație

(1) Cotele pentru clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 și 115 și pentru alte clorofluorocarburi complet halogenate se alocă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013, întreprinderilor indicate în anexa I, pentru scopurile menționate în aceeași anexă.

(2) Cotele pentru haloni se alocă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013, întreprinderilor indicate în anexa II, pentru scopurile menționate în aceeași anexă.

(3) Cotele pentru tetraclorura de carbon se alocă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013, întreprinderilor indicate în anexa III, pentru scopurile menționate în aceeași anexă.

(4) Cotele pentru 1,1,1-triclorețan se alocă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013, întreprinderilor indicate în anexa IV, pentru scopurile menționate în aceeași anexă.

(5) Cotele pentru bromura de metil se alocă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013, întreprinderilor indicate în anexa V, pentru scopurile menționate în aceeași anexă.

(6) Cotele pentru hidrobromofluorocarburi se alocă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013, întreprinderilor indicate în anexa VI, pentru scopurile menționate în aceeași anexă.

(7) Cotele pentru hidroclorofluorocarburi se alocă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013, întreprinderilor indicate în anexa VII, pentru scopurile menționate în aceeași anexă.

(8) Cotele pentru bromclormetan se alocă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013, întreprinderilor indicate în anexa VIII, pentru scopurile menționate în aceeași anexă.

(9) Cotele individuale ale întreprinderilor sunt stabilite în anexa IX.

Articolul 3

Cote pentru utilizări de laborator și analitice

Cotele pentru importul și producția de substanțe reglementate pentru utilizări de laborator și analitice în anul 2013 se alocă întreprinderilor indicate în anexa X.

Cantitățile maxime care pot fi produse sau importate în anul 2013 pentru utilizări de laborator și analitice, alocate întreprinderilor respective, sunt stabilite în anexa XI.

Articolul 4

Perioada de valabilitate

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2013 și expiră la 31 decembrie 2013.

Articolul 5

Destinatari

Prezenta decizie se adresează următoarelor întreprinderi:

1 ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE) Im Schleht 10 76187 Karlsruhe Germania	2 Aesica Queenborough Ltd North Street Queenborough Kent, ME11 5EL Regatul Unit
3 AGC Chemicals Europe, Ltd PO Box 4, Hillhouse Site Thornton Cleveleys, Lancs, FY5 4QD Regatul Unit	4 Airbus Operations S.A.S. Route de Bayonne 316 31300 Toulouse Franța
5 Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road Holywell Flintshire, CH8 9DN Regatul Unit	6 Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Belgia
7 Arkema France SA 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex Franța	8 Arkema Quimica S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Spania

9 Ateliers Bigata SAS 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex Franța	10 BASF Agri Production SAS 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf Franța
11 Bayer Crop Science AG Gebäude A729 41538 Dormagen Germania	12 Diverchim S.A. 100, rue Louis Blanc 60765 Montataire Cedex Franța
13 Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Germania	14 DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Țările de Jos
15 Dyneon GmbH Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen Germania	16 Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes Franța
17 Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Italia	18 Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Italia
19 Fire Fighting Enterprises Ltd 9 Hunting Gate, Hitchin SG4 0TJ Regatul Unit	20 Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Haven 1061 2070 Zwijndrecht Belgia
21 Gedeon Richter Plc. Gyomroi ut 19-21 H-1103, Budapest Ungaria	22 Gielle di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco, 32 70022 Altamura (BA) Italia
23 Halon & Refrigerants Services Ltd J.Reid Trading Estate Factory Road, Sandycroft Deeside, Flintshire CH5 2QJ Regatul Unit	24 Harp International Ltd Gellihirion Industrial Estate Rhondda, Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX Regatul Unit
25 Honeywell Fluorine Products Europe B.V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Țările de Jos	26 Honeywell Specialty Chemicals GmbH Wunstorfer Strasse 40 Postfach 100262 30918 Seelze Germania
27 Hovione Farmaciencia SA Sete Casas 2674-506 Loures Portugalia	28 Hydraulik-liftsysteme/Walter Mayer GmbH Heinrich-Hertz-Str. 3 76646 Bruchsal Germania
29 ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Țările de Jos	30 Laboratorios Miret SA Geminis 4, 08228 Terrassa, Barcelona Spania
31 LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Germania	32 LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL C/Mestre Joan Corrales 107-109 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona Spania
33 Ludwig-Maximilians-Universität Department Chemie Butenandstr. 5-13 (Haus D) 81377 München Germania	34 Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Belgia
35 Merck KgaA Frankfurter Strasse 250 64271 Darmstadt Germania	36 Meridian Technical Services Ltd P.O. Box 16919 UJ- SE3 9WE London Regatul Unit

37 Mexichem UK Ltd PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QX Regatul Unit	38 Ministry of Defence Defence Fuel Lubricants and Chemicals P.O. Box 10.000 1780 CA Den Helder Țările de Jos
39 Panreac Quimica S.L.U. Pol. Ind. Pla de la Bruguera, C/Garraf 2 08211 Castellar del Vallès-Barcelona Spania	40 Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul.Szczecińska 45 80-392 Gdańsk Polonia
41 R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Italia	42 Safety Hi-Tech S.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano (AQ) Italia
43 Savi Technologie Sp. z o.o. Ul. Wolnosci 20 Psary 51-180 Wrocław Polonia	44 Sigma Aldrich Chemie GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim Germania
45 Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau Chesnes 38297 St Quentin Fallavier Franța	46 Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT Regatul Unit
47 Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Germania	48 Solvay Fluores France 25 rue de Clichy 75442 Paris Franța
49 Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la République 39501 Tavaux Cedex Franța	50 Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Italia
51 Sterling Chemical Malta Ltd 48 Squad Nru 2, Triqix, Xatt, Pta 9044 Pietà Malta	52 Sterling S.p.A. Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Italia
53 Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford Surrey GU2 7YH Regatul Unit	54 Tazzetti S.p.A. Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Italia
55 TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg Germania	56 Thomas Swan & Co Ltd Rotary Way Consett County Durham DH8 7ND Regatul Unit

Adoptată la Bruxelles, 11 decembrie 2012.

Pentru Comisie
Connie HEDEGAARD
Membru al Comisiei

ANEXA I

GRUPELE I ȘI II

Cotele de import pentru clorofluorocarburile 11, 12, 113, 114 și 115 și pentru alte clorofluorocarburi complet halogenate, alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă și agent de proces, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013.

Întreprinderi

Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Specialty Polymers Italy S.p.A. (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti S.p.A. (IT)
TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH (DE)

ANEXA II

GRUPA III

Cotele de import pentru haloni alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă și utilizări critice, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013.

Întreprinderi

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
Ateliers Bigata (FR)
BASF Agri Production SAS (FR)
ERAS Labo (FR)
Eusebi Impianti Srl (IT)
Eusebi Service Srl (IT)
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)
Gielle di Luigi Galantucci (IT)
Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)
Hydraulik-liftsysteme/Walter Mayer GmbH (DE)
LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL (ES)
Meridian Technical Services Ltd (UK)
Poz Pliszka (PL)
Safety Hi-Tech S.r.l (IT)
Savi Technologie Sp. z o.o. (PL)

ANEXA III

GRUPA IV

Cotele de import pentru tetraclorură de carbon alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă și agent de proces, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013.

Întreprinderi

Arkema France SA (FR)
Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Fluores France (FR)

ANEXA IV

GRUPA V

Cotele de import pentru 1,1,1-triclorețan alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013.

Întreprinderi

Arkema France SA (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

ANEXA V

GRUPA VI

Cotele de import pentru bromură de metil alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013.

Întreprinderi

Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL-IP Europe BV (NL)
Mebrom NV (BE)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

ANEXA VI

GRUPA VII

Cotele de import pentru hidrobromofluorocarburii alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013.

Întreprinderi

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
Albany Molecular Research (UK)
Hovione Farmaciencia SA (PT)
R.P. Chem s.r.l. (IT)
Sterling Chemical Malta Ltd (MT)
Sterling S.p.A. (IT)

ANEXA VII

GRUPA VIII

Cotele de import pentru hidroclorofluorocarburi alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013.

Întreprinderi

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
AGC Chemicals Europe, Ltd (UK)
Aesica Queenborough Ltd (UK)
Arkema France SA (FR)
Arkema Quimica SA (ES)
Bayer CropScience AG (DE)
DuPont de Nemours (Nederland) B.V. (NL)
Dyneon GmbH (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe B.V. (NL)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy S.p.A. (IT)
Tazzetti S.p.A. (IT)

ANEXA VIII

GRUPA IX

Cotele de import pentru bromclormetan alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2013.

Întreprinderi

Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL-IP Europe BV (NL)
Laboratorios Miret SA (ES)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)
Thomas Swan & Co Ltd (UK)

ANEXA IX

(Informații sensibile din punct de vedere comercial – confidențiale – nu se publică)

ANEXA X

Întreprinderi autorizate să producă sau să importe substanțe reglementate pentru utilizări de laborator și analitice

Cotele de substanțe reglementate care pot fi utilizate în laborator și pentru scopuri analitice sunt alocate către:

Întreprinderi

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
Airbus Operations SAS (FR)
Arkema France SA (FR)
Diverchim S.A. (FR)
Gedeon Richter Plc. (HU)
Harp International Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Honeywell Specialty Chemicals GmbH (DE)
LGC Standards GmbH (DE)
Ludwig-Maximilians-Universität (DE)
Merck KGaA (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Ministry of Defense (NL)
Panreac Quimica SLU (ES)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Tazzetti S.p.A. (IT)

ANEXA XI

(Informații sensibile din punct de vedere comercial – confidențiale – nu se publică)

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI**din 13 decembrie 2012****privind recunoașterea Regatului Hașemit al Iordaniei în conformitate cu Directiva 2008/106/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește sistemele de formare și certificarea a navigatorilor***[notificată cu numărul C(2012) 9253]***(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2012/783/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2008/106/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind nivelul minim de formare a navigatorilor⁽¹⁾, în special articolul 19 alineatul (3) primul paragraf,

întrucât:

- (1) În conformitate cu Directiva 2008/106/CE, statele membre pot decide să recunoască certificatele corespunzătoare ale navigatorilor eliberate de țări terțe, cu condiția ca țara terță respectivă să fie recunoscută de Comisie. Aceste țări terțe trebuie să îndeplinească toate cerințele Convenției Organizației Maritime Internaționale privind standardele de pregătire a navigatorilor, brevetare/atestare și efectuare a serviciului de cart (denumită în continuare „Convenția STCW”) din 1978, astfel cum a fost revizuită în 1995.
- (2) Cererea de recunoaștere a Regatului Hașemit al Iordaniei a fost prezentată de Republica Elenă prin scrisoarea din 21 iulie 2008. Ca urmare a acestei solicitări, Comisia a evaluat sistemul de certificare și formare în Regatul Hașemit al Iordaniei cu scopul de a verifica dacă Regatul Hașemit al Iordaniei îndeplinește toate cerințele Convenției STCW și dacă s-au luat măsurile corespunzătoare în vederea prevenirii fraudei în ceea ce privește certificatele. Evaluarea a avut la bază rezultatele unei inspecții efectuate de experții Agenției Europene pentru Siguranță Maritimă în noiembrie 2009. În cursul acestei inspecții, s-au constatat unele deficiențe ale sistemelor de formare și certificare.
- (3) Comisia a transmis statelor membre un raport privind rezultatele evaluării.
- (4) Prin scrisorile din 21 septembrie 2010 și 13 februarie 2012, Comisia a informat autoritățile iordaniene cu privire la faptul că au fost detectate nereguli și a solicitat Regatului Hașemit al Iordaniei să prezinte documente care să ateste remedierea deficiențelor constatate.
- (5) Principalele deficiențe erau legate de punerea în aplicare în cadrul legislației iordaniene a anumitor dispoziții ale Convenției STCW privind certificarea ofițerilor și se refereau în special la absența unei cerințe privind evaluarea competențelor în anumite cazuri și durata

stagiului de îmbarcare. În plus, sistemul de standarde de calitate nu acoperea toate activitățile relevante ale administrației, iar procedurile nu garantau întotdeauna respectarea standardelor prevăzute în materie de competențe. În fine, la nivelul instituției de formare lipseau anumite infrastructuri.

- (6) Prin scrisorile din 21 noiembrie 2010, 18 aprilie 2011 și 12 martie 2012, Regatul Hașemit al Iordaniei a informat Comisia că au fost luate măsuri în vederea soluționării problemelor menționate. Mai exact, autoritățile iordaniene au indicat că dispozițiile naționale privind cerințele de certificare au fost adaptate pentru a deveni conforme cu convenția. Ele au furnizat, de asemenea, dovezi privind punerea în aplicare integrală a sistemului de standarde de calitate de către administrație, precum și a unor noi proceduri de aprobare a cursurilor. În cele din urmă, Comisiei i s-au transmis documente care atestă faptul că infrastructurile pentru formare inexistente au fost procurate și instalate.
- (7) Rezultatul final al evaluării demonstrează că Regatul Hașemit al Iordaniei se conformează cerințelor Convenției STCW, întrucât această țară a luat măsurile corespunzătoare de prevenire a fraudei în ceea ce privește certificatele.
- (8) Măsura prevăzută în prezenta decizie este conformă cu avizul Comitetului pentru siguranța maritimă și prevenirea poluării de către nave,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În sensul articolului 19 din Directiva 2008/106/CE, Regatul Hașemit al Iordaniei este recunoscut în ceea ce privește sistemele de formare și certificare a navigatorilor.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 13 decembrie 2012.

Pentru Comisie
Siim KALLAS
Vicepreședinte

⁽¹⁾ JO L 323, 3.12.2008, p. 33.

DECIZIA COMISIEI
din 13 decembrie 2012

privind dispozițiile naționale notificate de Austria cu privire la anumite gaze industriale cu efect de seră

[notificată cu numărul C(2012) 9256]

(Numai textul în limba germană este autentic)

(2012/784/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114 alineatul (6),

întrucât:

- (1) Prin scrisoarea din 27 iunie 2012 și în conformitate cu articolul 114 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), Austria a notificat Comisiei intenția sa de a menține dispozițiile naționale privind anumite gaze industriale cu efect de seră, mai stricte decât cele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 842/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 mai 2006 privind anumite gaze fluorurate cu efect de seră⁽¹⁾, după 31 decembrie 2012, dată la care expiră autorizarea acordată prin Decizia 2008/80/CE a Comisiei din 21 decembrie 2007 privind dispozițiile naționale notificate de Republica Austria cu privire la anumite gaze fluorurate cu efect de seră⁽²⁾, adoptată în conformitate cu articolul 95 alineatul (6) din Tratatul de instituire a Comunității Europene (TCE) [actualul articol 114 alineatul (6) din TFUE].
- (2) Regulamentul (CE) nr. 842/2006 privind anumite gaze fluorurate cu efect de seră (gaze fluorurate) are drept scop prevenirea și limitarea emisiilor de anumite gaze fluorurate (HFC, PFC și SF₆) vizate de Protocolul de la Kyoto. Regulamentul conține, de asemenea, un număr limitat de interdicții de utilizare și de introducere pe piață în cazurile în care s-a considerat că există soluții alternative disponibile și rentabile la nivel comunitar, precum și în cazurile în care îmbunătățirea izolării și a recuperării a fost considerată ca nefiind fezabilă.
- (3) Regulamentul are un temei juridic dublu, și anume articolul 175 alineatul (1) din TCE [actualul articol 192 alineatul (1) din TFUE] în ceea ce privește toate dispozițiile în afară de cele ale articolelor 7, 8 și 9, care au ca temei articolul 95 din TCE (actualul articol 114 din TFUE), datorită implicațiilor pe care le au în ceea ce privește libera circulație a mărfurilor în cadrul pieței unice a Uniunii.
- (4) Austria are dispoziții naționale privind anumite gaze fluorurate cu efect de seră începând din anul 2002. La

29 iunie 2007, Republica Austria a informat Comisia, în temeiul articolului 9 alineatul (3) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 842/2006 privind anumite gaze fluorurate cu efect de seră, în legătură cu aceste măsuri de drept intern [BGBl. II nr. 447/2002 – Ordonanța ministrului federal al agriculturii, pădurilor, mediului și gospodăririi apelor în legătură cu interdicțiile și restricțiile privind hidrocarburile parțial și integral fluorurate și hexafluorura de sulf, publicată în Jurnalul Oficial Federal la 10 decembrie 2002], astfel cum au fost modificate ulterior prin Ordonanța BGBl. II Nr. 139/2007 din 21.6.2007 (denumită în continuare „ordonanța”).

- (5) Ordonanța se referă la gazele cu efect de seră clasificate în temeiul Protocolului de la Kyoto, majoritatea acestora având un puternic potențial de încălzire globală: hidrofluorocarburi (HFC), perfluorocarburi (PFC) și hexafluorură de sulf (SF₆); ordonanța are drept scop respectarea de către Austria a obiectivelor de reducere a emisiilor. În temeiul articolului 95 alineatul (6) din TCE [actualul articol 114 alineatul (6) din TFUE], la 21 decembrie 2007, Comisia a adoptat decizia de a autoriza Austria să mențină aceste dispoziții până la 31 decembrie 2012.
- (6) De la adoptarea Deciziei 2008/80/CE, circumstanțele care justifică menținerea unor dispoziții mai stricte, astfel cum se specifică în decizia respectivă, continuă să existe. Normele naționale fac parte dintr-o strategie mai amplă adoptată de Austria în scopul atingerii obiectivului său de reducere a emisiilor în conformitate cu Protocolul de la Kyoto și cu acordul ulterior de repartizare a sarcinilor adoptat la nivelul Uniunii. În baza acestui acord, Austria s-a angajat să își reducă emisiile de gaze cu efect de seră cu 13 % în perioada 2008-2012, față de nivelurile din anii de referință 1990 și 1985.
- (7) În deciziile adoptate în comun de către Parlamentul European și Consiliu privind efortul statelor membre de a reduce emisiile de gaze cu efect de seră astfel încât să se respecte angajamentele Comunității de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră până în 2020⁽³⁾, Austria s-a angajat să își reducă și mai mult emisiile până în 2020, și anume cu 16 % față de nivelurile din 2005.

⁽¹⁾ JO L 161, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ JO L 24, 29.1.2008, p. 45.

⁽³⁾ Decizia nr. 406/2009/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind efortul statelor membre de a reduce emisiile de gaze cu efect de seră astfel încât să respecte angajamentele Comunității de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră până în 2020 (JO L 140, 5.6.2009, p. 136).

- (8) Potrivit rapoartelor, măsurile notificate au contribuit în mod semnificativ la reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră ale Austriei și au evitat creșterea preconizată a emisiilor de gaze cu efect de seră. Derogările prevăzute în ordonanță, precum și posibilitatea acordării unor exceptări individuale de la interdicția generală, asigură proporționalitatea măsurii. De asemenea, măsura vizează doar echipamentele noi și permite utilizarea gazelor fluorurate cu efect de seră în cadrul lucrărilor de service și întreținere a echipamentelor existente, pentru a se evita renunțarea inutilă la aceste echipamente.
- (9) Se remarcă faptul că ordonanța are implicații asupra liberei circulații a mărfurilor în Uniune, însă dispozițiile au caracter general și se aplică atât produselor autohtone, cât și celor de import. Nu există elemente care să indice că dispozițiile naționale notificate sunt sau vor fi utilizate ca mijloc de discriminare arbitrară între agenții economici din Uniune. Având în vedere riscurile pentru mediu generate de utilizarea de gaze fluorurate, Comisia confirmă evaluarea sa conform căreia dispozițiile naționale notificate nu constituie un obstacol disproporționat în calea funcționării pieței interne în raport cu obiectivele urmărite, în special având în vedere concluziile recente evaluări a caracterului adecvat, a aplicării și a efectelor Regulamentului (CE) nr. 842/2006 ⁽¹⁾, potrivit cărora sunt necesare măsuri suplimentare pentru reducerea emisiilor de gaze fluorurate cu efect de seră în scopul atingerii obiectivelor privind emisiile de gaze cu efect de seră convenite la nivelul Uniunii.
- (10) Comisia consideră admisibilă cererea Austriei, prezentată la 27 iunie 2012, privind menținerea legislației naționale mai stricte decât dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 842/2006 în ceea ce privește introducerea pe piață a produselor și echipamentelor care conțin gaze fluorurate cu efect de seră sau care se bazează pe astfel de gaze și în ceea ce privește utilizarea unor astfel de substanțe.
- (11) În plus, Comisia confirmă Decizia sa 2008/80/CE, conform căreia dispozițiile naționale din ordonanță:
- răspund cerințelor legate de protecția mediului;
 - iau în considerare existența și disponibilitatea tehnică și economică a alternativelor la aplicațiile interzise în Austria;
- este posibil să aibă un impact economic limitat;
 - nu reprezintă un mijloc de discriminare arbitrară;
 - nu constituie o restricție disimulată asupra schimburilor comerciale dintre statele membre; și
 - sunt, prin urmare, compatibile cu Tratatul.
- În consecință, Comisia consideră că aceste dispoziții pot fi aprobate.
- (12) Comisia poate, în orice moment, să reevalueze respectarea în continuare a condițiilor pentru aprobare. Această reevaluare poate deveni relevantă mai ales în cazul unor modificări substanțiale ale Regulamentului (CE) nr. 842/2006 sau ale Deciziei nr. 406/2009/CE. Având în vedere această posibilitate și angajamentele pe termen lung ale UE și ale statelor sale membre de a reduce emisiile de gaze cu efect de seră, nu se consideră necesară o limitare a perioadei de aprobare până la o anumită dată,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă prin prezenta dispozițiile naționale privind anumite gaze fluorurate cu efect de seră, notificate Comisiei de Austria prin scrisoarea datată 27 iunie 2012, care sunt mai stricte decât cele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 842/2006 în ceea ce privește introducerea pe piață a produselor și echipamentelor care conțin gaze fluorurate cu efect de seră sau care se bazează pe astfel de gaze și în ceea ce privește utilizarea unor astfel de substanțe.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Republicii Austria.

Adoptată la Bruxelles, 13 decembrie 2012.

Pentru Comisie
 Connie HEDEGAARD
 Membru al Comisiei

⁽¹⁾ Raport al Comisiei privind caracterul adecvat, aplicarea și efectele Regulamentului privind anumite gaze fluorurate cu efect de seră [Regulamentul (CE) nr. 842/2006], COM(2011)581 final.

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 13 decembrie 2012

de aprobare a anumitor programe modificate de eradicare și monitorizare a bolilor animalelor și a zoonozelor pentru anul 2012 și de modificare a Deciziei de punere în aplicare 2011/807/UE în ceea ce privește contribuția financiară a Uniunii la anumite programe aprobate prin decizia respectivă

[notificată cu numărul C(2012) 9264]

(2012/785/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

UE, cu consecințe importante asupra sănătății și situației economice din toate statele membre.

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia 2009/470/CE a Consiliului din 25 mai 2009 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar⁽¹⁾, în special articolul 27 alineatele (5) și (6),

întrucât:

(1) Decizia 2009/470/CE stabilește procedurile care reglementează contribuția financiară a Uniunii la programele de eradicare, combatere și monitorizare a bolilor animalelor și a zoonozelor.

(2) Decizia 2008/341/CE a Comisiei din 25 aprilie 2008 de stabilire a criteriilor comunitare pentru programele naționale de eradicare, combatere și monitorizare a unor boli animale și a zoonozelor⁽²⁾ prevede că, pentru a fi aprobate conform măsurilor stabilite la articolul 27 alineatul (1) din Decizia 2009/470/CE, programele transmise Comisiei de statele membre pentru eradicarea, combaterea și monitorizarea bolilor animalelor și zoonozelor enumerate în anexa I la decizia respectivă trebuie să îndeplinească cel puțin criteriile stabilite în anexa la Decizia 2008/341/CE.

(3) Decizia de punere în aplicare 2011/807/UE a Comisiei din 30 noiembrie 2011 de aprobare a programelor anuale și multianuale și a contribuțiilor financiare din partea Uniunii pentru eradicarea, combaterea și monitorizarea anumitor boli ale animalelor și a anumitor zoonoze, prezentate de statele membre pentru 2012 și anii următori⁽³⁾ aprobă anumite programe naționale și stabilește nivelul și valoarea maximă a contribuției financiare din partea Uniunii pentru fiecare program prezentat de statele membre.

(4) În 2012 s-a constatat o importantă recrudescență a pestei porcine africane în Italia (Sardinia): au apărut mai multe focare în șapte dintre cele opt provincii ale Sardiniei, nu numai în gospodăriile individuale, ci și în ferme comerciale de mari dimensiuni. Pesta porcină africană este o boală virală extrem de contagioasă care afectează porcii domestici și mistreții. Dacă boala nu este combătută în mod corespunzător în Sardinia, poate fi afectată întreaga

(5) Prin urmare, Italia a prezentat un program revizuit de control și monitorizare a pestei porcine africane pentru 2012 pentru a combate această boală în mod corespunzător. Italia a informat Comisia că, datorită situației epidemiologice excepționale și riscului ridicat de răspândire a bolii din Sardinia în alte regiuni, este nevoie de sprijin suplimentar pentru personalul contractual în vederea asigurării punerii în aplicare a măsurilor prevăzute.

(6) Portugalia a prezentat un program modificat de eradicare a brucelozei bovine, a tuberculozei bovine și a bolii limbii albastre. Regatul Unit a prezentat un program modificat de eradicare a tuberculozei bovine. Spania a prezentat un program modificat de eradicare a brucelozei ovine și caprine și a bolii limbii albastre. Slovenia a prezentat un program modificat de control și monitorizare a pestei porcine clasice. Italia și Grecia au prezentat programe modificate pentru encefalopatiile spongiforme transmisibile, encefalopatia spongiformă bovină și scrapie, iar Bulgaria a prezentat un program modificat de eradicare a rabiei.

(7) Comisia a evaluat programele modificate respective atât din punct de vedere veterinar, cât și financiar. S-a constatat că programele respective sunt conforme cu legislația relevantă a Uniunii în domeniul veterinar și, în special, cu criteriile prevăzute în anexa la Decizia 2008/341/CE. Prin urmare, programele modificate ar trebui aprobate.

(8) În plus, Comisia a evaluat rapoartele intermediare transmise de către statele membre în conformitate cu articolul 27 alineatul (7) din Decizia 2009/470/CE în ceea ce privește cheltuielile pe care le-au efectuat acestea pentru programele respective. Rezultatele evaluării respective arată că unele state membre nu vor utiliza întreaga sumă alocată pentru anul 2012, în timp ce altele vor cheltui mai mult decât suma alocată.

(9) Prin urmare, contribuția financiară a Uniunii la o serie de programe naționale trebuie să fie modificată. Pentru a optimiza folosirea creditului alocat, este necesară realocarea fondurilor acordate programelor naționale care nu vor utiliza întreaga sumă alocată celor care se estimează că le vor depăși datorită unor situații sanitare-veterinare neprevăzute în statele membre respective. Realocarea ar trebui să se bazeze pe cele mai recente informații privind cheltuielile suportate efectiv de statele membre în cauză.

⁽¹⁾ JO L 155, 18.6.2009, p. 30.

⁽²⁾ JO L 115, 29.4.2008, p. 44.

⁽³⁾ JO L 322, 6.12.2011, p. 11.

(10) Prin urmare, Decizia de punere în aplicare 2011/807/UE ar trebui modificată în consecință.

(11) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Aprobarea programului modificat de eradicare a brucelozei bovine prezentat de Portugalia

Programul modificat pentru bruceloza bovină prezentat de Portugalia la 30 aprilie 2012 se aprobă pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 decembrie 2012.

Articolul 2

Aprobarea programelor modificate de eradicare a tuberculozei bovine prezentate de Portugalia și Regatul Unit

Programul modificat pentru tuberculoza bovină prezentat de Portugalia la 30 aprilie 2012 se aprobă pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 decembrie 2012.

Programul modificat pentru tuberculoza bovină prezentat de Regatul Unit la 3 august 2012 se aprobă pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 decembrie 2012.

Articolul 3

Aprobarea programului modificat de eradicare a brucelozei ovine și caprine prezentat de Spania

Programul modificat pentru bruceloza ovină și caprină prezentat de Spania la 30 martie 2012 se aprobă pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 decembrie 2012.

Articolul 4

Aprobarea programelor modificate de eradicare și monitorizare a bolii limbii albastre prezentate de Spania și Portugalia

Programul modificat pentru boala limbii albastre prezentat de Spania la 14 septembrie 2012 se aprobă pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 decembrie 2012.

Programul modificat pentru boala limbii albastre prezentat de Portugalia la 31 decembrie 2011 se aprobă pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 decembrie 2012.

Articolul 5

Aprobarea programului modificat pentru pesta porcină clasică prezentat de Slovenia

Programul modificat de control și monitorizare a pestei porcine clasice, prezentat de Slovenia la 19 iunie 2012, se aprobă

pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 decembrie 2012.

Articolul 6

Aprobarea programului modificat pentru pesta porcină africană prezentat de Italia

Programul modificat de control și monitorizare a pestei porcine africane, prezentat de Italia la 2 octombrie 2012, se aprobă pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 decembrie 2012.

Articolul 7

Aprobarea programelor modificate pentru encefalopatiile spongiforme transmisibile, encefalopatia spongiformă bovină și scrapie, prezentate de Grecia și Italia

Programul modificat de monitorizare a encefalopatiilor spongiforme transmisibile și de eradicare a encefalopatiei spongiforme bovine și a scrapiei, prezentat de Grecia la 9 ianuarie 2012, se aprobă pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 decembrie 2012.

Programul modificat de monitorizare a encefalopatiilor spongiforme transmisibile și de eradicare a encefalopatiei spongiforme bovine și a scrapiei, prezentat de Italia la 26 septembrie 2012, se aprobă pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 decembrie 2012.

Articolul 8

Aprobarea programului modificat pentru rabie prezentat de Bulgaria

Programul modificat pentru rabie prezentat de Bulgaria la 27 decembrie 2011 se aprobă pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 decembrie 2012.

Articolul 9

Modificări ale Deciziei de punere în aplicare 2011/807/UE

Decizia de punere în aplicare 2011/807/UE se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 alineatul (2), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) nu depășește următoarele sume:

(i) 3 600 000 EUR pentru Spania;

(ii) 2 300 000 EUR pentru Italia;

(iii) 1 050 000 EUR pentru Portugalia;

(iv) 1 050 000 EUR pentru Regatul Unit.”

2. La articolul 2 alineatul (2), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:
- „(a) constă într-o sumă forfetară care compensează toate costurile suportate pentru efectuarea următoarelor activități și/sau teste:
- (i) 0,5 EUR pentru fiecare animal domestic de la care s-au prelevat probe pentru testul cu interferon gamma și care este suspectat ca fiind pozitiv în abator;
 - (ii) 1,5 EUR pentru fiecare test la tuberculină;
 - (iii) 5 EUR pentru fiecare test cu interferon gamma;
 - (iv) 20 EUR fiecare test bacteriologic.”
3. La articolul 2 alineatul (2), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:
- „(c) nu depășește următoarele sume:
- (i) 19 000 000 EUR pentru Irlanda;
 - (ii) 14 000 000 EUR pentru Spania;
 - (iii) 4 000 000 EUR pentru Italia;
 - (iv) 2 650 000 EUR pentru Portugalia;
 - (v) 31 000 000 EUR pentru Regatul Unit.”
4. La articolul 3 alineatul (2), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:
- „(c) nu depășește următoarele sume:
- (i) 800 000 EUR pentru Grecia;
 - (ii) 8 900 000 EUR pentru Spania;
 - (iii) 3 700 000 EUR pentru Italia;
 - (iv) 180 000 EUR pentru Cipru;
 - (v) 1 800 000 EUR pentru Portugalia.”
5. La articolul 4 alineatul (2), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:
- „(c) nu depășește următoarele sume:
- (i) 150 000 EUR pentru Belgia;
 - (ii) 15 000 EUR pentru Bulgaria;
 - (iii) 40 000 EUR pentru Republica Cehă;
 - (iv) 80 000 EUR pentru Germania;
 - (v) 10 000 EUR pentru Estonia;
 - (vi) 25 000 EUR pentru Irlanda;
 - (vii) 60 000 EUR pentru Grecia;
- (viii) 700 000 EUR pentru Spania;
- (ix) 1 200 000 EUR pentru Franța;
- (x) 650 000 EUR pentru Italia;
- (xi) 20 000 EUR pentru Letonia;
- (xii) 10 000 EUR pentru Lituania;
- (xiii) 10 000 EUR pentru Luxemburg;
- (xiv) 30 000 EUR pentru Ungaria;
- (xv) 10 000 EUR pentru Malta;
- (xvi) 20 000 EUR pentru Țările de Jos;
- (xvii) 10 000 EUR pentru Austria;
- (xviii) 50 000 EUR pentru Polonia;
- (xix) 300 000 EUR pentru Portugalia;
- (xx) 150 000 EUR pentru România;
- (xxi) 40 000 EUR pentru Slovenia;
- (xxii) 50 000 EUR pentru Slovacia;
- (xxiii) 10 000 EUR pentru Finlanda;
- (xxiv) 10 000 EUR pentru Suedia.”
6. La articolul 5 alineatul (3), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:
- „(c) nu depășește următoarele sume:
- (i) 1 200 000 EUR pentru Belgia;
 - (ii) 20 000 EUR pentru Bulgaria;
 - (iii) 1 200 000 EUR pentru Republica Cehă;
 - (iv) 250 000 EUR pentru Danemarca;
 - (v) 900 000 EUR pentru Germania;
 - (vi) 30 000 EUR pentru Estonia;
 - (vii) 200 000 EUR pentru Irlanda;
 - (viii) 1 000 000 EUR pentru Grecia;
 - (ix) 1 100 000 EUR pentru Spania;
 - (x) 1 550 000 EUR pentru Franța;
 - (xi) 1 200 000 EUR pentru Italia;
 - (xii) 100 000 EUR pentru Cipru;
 - (xiii) 350 000 EUR pentru Letonia;
 - (xiv) 10 000 EUR pentru Luxemburg;
 - (xv) 2 000 000 EUR pentru Ungaria;

- (xvi) 150 000 EUR pentru Malta;
- (xvii) 2 700 000 EUR pentru Țările de Jos;
- (xviii) 1 100 000 EUR pentru Austria;
- (xix) 500 000 EUR pentru Polonia;
- (xx) 50 000 EUR pentru Portugalia;
- (xxi) 350 000 EUR pentru România;
- (xxii) 70 000 EUR pentru Slovenia;
- (xxiii) 600 000 EUR pentru Slovacia;
- (xxiv) 75 000 EUR pentru Regatul Unit.”
7. Articolul 6 se modifică după cum urmează:
- (a) alineatul (2) se modifică după cum urmează:
- (i) teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:
- „Contribuția financiară a Uniunii la programele transmise de către statele membre, menționate la alineatul (1) litera (a)”;
- (ii) litera (b) se înlocuiește cu următorul text:
- „(b) nu depășește următoarele sume:
- (i) 210 000 EUR pentru Bulgaria;
- (ii) 1 200 000 EUR pentru Germania;
- (iii) 200 000 EUR pentru Franța;
- (iv) 10 000 EUR pentru Luxemburg;
- (v) 340 000 EUR pentru Ungaria;
- (vi) 900 000 EUR pentru România;
- (vii) 30 000 EUR pentru Slovenia;
- (viii) 500 000 EUR pentru Slovacia.”;
- (b) se adaugă următorul alineat (3):
- „(3) Contribuția financiară a Uniunii la programul transmis de Italia menționat la alineatul (1) litera (b):
- (a) reprezintă 50 % din costurile suportate de Italia pentru:
- (i) efectuarea testelor de laborator în valoare de maximum:
- 2 EUR pentru fiecare test ELISA;
- 10 EUR pentru fiecare test PCR; și
- 10 EUR pentru fiecare test virusologic;
- (ii) salariile personalului contractual recrutat special pentru punerea în aplicare a măsurilor programului respectiv, cu excepția realizării testelor de laborator;
- (b) nu depășește 850 000 EUR.”
8. La articolul 8 alineatul (2), litera (c) se modifică după cum urmează:
- (a) punctul (ix) se înlocuiește cu următorul text:
- „(ix) 140 000 EUR pentru Spania”;
- (b) punctul (xi) se înlocuiește cu următorul text:
- „(xi) 1 000 000 EUR pentru Italia”;
- (c) punctul (xxii) se înlocuiește cu următorul text:
- „(xxii) 350 000 EUR pentru România”;
- (d) punctul (xxvii) se înlocuiește cu următorul text:
- „(xxvii) 110 000 EUR pentru Regatul Unit.”
9. La articolul 9 alineatul (2), litera (c) se modifică după cum urmează:
- (a) punctul (ii) se înlocuiește cu următorul text:
- „(ii) 340 000 EUR pentru Bulgaria”;
- (b) punctul (iv) se înlocuiește cu următorul text:
- „(iv) 750 000 EUR pentru Danemarca”;
- (c) punctul (v) se înlocuiește cu următorul text:
- „(v) 6 300 000 EUR pentru Germania”;
- (d) punctul (viii) se înlocuiește cu următorul text:
- „(viii) 1 800 000 EUR pentru Grecia”;
- (e) punctul (xi) se înlocuiește cu următorul text:
- „(xi) 4 800 000 EUR pentru Italia”;
- (f) punctul (xvi) se înlocuiește cu următorul text:
- „(xvi) 1 300 000 EUR pentru Ungaria”;
- (g) punctul (xviii) se înlocuiește cu următorul text:
- „(xviii) 2 200 000 EUR pentru Țările de Jos”;
- (h) punctul (xxi) se înlocuiește cu următorul text:
- „(xxi) 1 100 000 EUR pentru Portugalia”;
- (i) punctul (xxvii) se înlocuiește cu următorul text:
- „(xxvii) 5 100 000 EUR pentru Regatul Unit.”
10. La articolul 10 alineatul (2), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:
- „(c) nu depășește următoarele sume:
- (i) 1 650 000 EUR pentru Bulgaria;
- (ii) 620 000 EUR pentru Estonia;
- (iii) 1 400 000 EUR pentru Ungaria;
- (iv) 9 850 000 EUR pentru Polonia;
- (v) 2 200 000 EUR pentru România;
- (vi) 400 000 EUR pentru Slovacia.”

11. La articolul 11 alineatul (5), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) nu depășește următoarele sume:

- (i) 1 200 000 EUR pentru Italia;
- (ii) 1 700 000 EUR pentru Letonia;
- (iii) 2 950 000 EUR pentru Lituania;
- (iv) 190 000 EUR pentru Austria;
- (v) 840 000 EUR pentru Slovenia;
- (vi) 360 000 EUR pentru Finlanda.”

Articolul 10

Destinatari

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 13 decembrie 2012.

Pentru Comisie

Tonio BORG

Membru al Comisiei

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 13 decembrie 2012

de modificare a Deciziei 2010/221/UE în ceea ce privește măsurile naționale pentru prevenirea introducerii anumitor boli ale animalelor acvatice în părți din Irlanda, Finlanda și Regatul Unit

[notificată cu numărul C(2012) 9295]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/786/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2006/88/CE a Consiliului din 24 octombrie 2006 privind cerințele de sănătate animală pentru animale și produse de acvacultură și privind prevenirea și controlul anumitor boli la animalele de acvacultură ⁽¹⁾, în special articolul 43 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Decizia 2010/221/UE a Comisiei din 15 aprilie 2010 de aprobare de măsuri naționale pentru limitarea impactului anumitor boli la animalele de acvacultură și la animalele acvatice sălbatice, în conformitate cu articolul 43 din Directiva 2006/88/CE a Consiliului ⁽²⁾, permite anumitor state membre să aplice restricții transporturilor de astfel de animale pentru a împiedica introducerea anumitor boli pe teritoriul lor, cu condiția să fi demonstrat că teritoriul lor sau anumite zone delimitate ale acestuia sunt indemne de bolile respective sau să fi stabilit un program de eradicare sau supraveghere pentru a obține acest statut.
- (2) Părțile continentale ale teritoriului Finlandei sunt enumerate în anexa II la Decizia 2010/221/UE drept teritorii cu un program de eradicare aprobat referitor la boala bacteriană a rinichiului (BKD).
- (3) În consecință, Decizia 2010/221/UE aprobă anumite măsuri naționale luate de Finlanda cu privire la transporturile de animale de acvacultură din speciile predispușe din aceste zone.
- (4) Finlanda a raportat Comisiei că, deși s-au înregistrat progrese în mai multe zone, în unele zone se mai pot depista încă cazuri de BKD. Prin urmare, Finlanda a cerut ca bazinul hidrografic Vesijärvi să fie exclus din programul de eradicare. Anexa II ar trebui să fie modificată în consecință.
- (5) Anexa III la Decizia 2010/221/UE enumeră în prezent nouă compartimente ale teritoriului Irlandei vizate de un program de supraveghere aprobat referitor la Ostreid herpesvirus 1 μvar (OsHV-1 μvar).

- (6) Irlanda a notificat Comisiei detectarea OsHV-1 μvar în Drumcliff din compartimentul 3, în estuarul Shannon din compartimentul 6 și în golful Oysterhaven din compartimentul 9. În consecință, ar trebui modificată delimitarea geografică a acestor compartimente specificată în anexa III la Decizia 2010/221/UE.
- (7) Anexa III la Decizia 2010/221/UE enumeră teritoriile Marii Britanii, ale Irlandei de Nord și ale Domeniului Guernsey vizate de un program de supraveghere aprobat referitor la OsHV-1 μvar.
- (8) Regatul Unit a notificat Comisiei detectarea OsHV-1 μvar în Anglia și în Irlanda de Nord. În consecință, ar trebui modificată delimitarea geografică a acestor teritorii specificată în anexa III la Decizia 2010/221/UE.
- (9) Prin urmare, Decizia 2010/221/UE ar trebui modificată în consecință.
- (10) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexele II și III la Decizia 2010/221/UE se înlocuiesc cu textul anexei la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 13 decembrie 2012.

Pentru Comisie
Tonio BORG
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 328, 24.11.2006, p. 14.⁽²⁾ JO L 98, 20.4.2010, p. 7.

ANEXĂ

„ANEXA II

State membre și părți ale acestora care dispun de programe de eradicare referitoare la anumite boli ale animalelor de acvacultură, cărora li s-a acordat aprobarea de a lua măsuri naționale pentru a combate acele boli în conformitate cu articolul 43 alineatul (2) din Directiva 2006/88/CE

Boala	Statul membru	Codul	Delimitarea geografică a zonei în care se aplică măsuri naționale aprobate
Boala bacteriană a rinichiului (BKD)	Finlanda	FI	Următoarele bazine hidrografice: Kymijoki (cu excepția bazinului hidrografic Vesijärvi), Juustilanjoki, Hounijoki, Tervajoki, Vilajoki, Urpalanjoki, Vaalimaanjoki, Virojoki, Vehkajoki, Summajoki, Vuoksi, Jänisjoki, Kiteenjoki-Tohmajoki, Hiitolanjoki, Tenojoki, Näätämjoki, Uutuanjoki, Paatsjoki, Tuulomajoki
	Suedia	SE	Părțile continentale ale teritoriului
Virusul necrozei pancreatice infecțioase (NPI)	Suedia	SE	Zonele litorale ale teritoriului

ANEXA III

State membre și zone ale acestora care dispun de programe de supraveghere referitoare la virusul Ostreid herpesvirus 1 μvar (OsHV-1 μvar), cărora li s-a acordat aprobarea de a lua măsuri naționale pentru a combate boala cauzată de acesta în conformitate cu articolul 43 alineatul (2) din Directiva 2006/88/CE

Boala	Statul membru	Codul	Delimitarea geografică a zonelor în care se aplică măsuri naționale aprobate (state membre, zone și compartimente)
Ostreid herpesvirus 1 μvar (OsHV-1 μvar)	Irlanda	IE	Compartimentul 1: golful Sheephaven Compartimentul 2: golful Gweebarra Compartimentul 3: golfurile Killala, Broadhaven și Blacksod Compartimentul 4: golful Streamstown Compartimentul 5: golfurile Bertraghboy și Galway Compartimentul 6: golfurile Poulnasharry, Askeaton și Ballylongford Compartimentul 7: golful Kenmare Compartimentul 8: golful Dunmanus Compartimentul 9: golful Kinsale
	Regatul Unit	UK	Teritoriul Marii Britanii, cu excepția golfului Whitestable, Kent Teritoriul Irlandei de Nord, cu excepția golfului Killough, Lough Foyle, Carlingford Lough și Strangford Lough Teritoriul Guernsey”

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA NR. 1/2012 A COMITETULUI DE COOPERARE VAMALĂ AES-UE

din 29 noiembrie 2012

privind o derogare de la regulile de origine stabilite în Protocolul nr. 1 la Acordul interimar de instituire a unui cadru pentru un acord de parteneriat economic între state din Africa de Est și de Sud, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte, pentru a ține seama de situația specială a statelor din Africa de Est și de Sud în ceea ce privește conservele de ton și fileul de ton

(2012/787/UE)

COMITETUL DE COOPERARE VAMALĂ,

având în vedere Acordul interimar de instituire a unui cadru pentru un acord de parteneriat economic între state din Africa de Est și de Sud, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte, în special articolul 41 alineatul (4) din Protocolul nr. 1,

întrucât:

- (1) Acordul interimar de instituire a unui cadru pentru un acord de parteneriat economic între state din Africa de Est și de Sud, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte⁽¹⁾ (denumit în continuare „APE interimar”) se aplică, cu titlu provizoriu, de la 14 mai 2012 între Uniune și Republica Madagascar, Republica Mauritius, Republica Seychelles și Republica Zimbabwe.
- (2) Protocolul nr. 1 la APE interimar referitor la definiția conceptului de „produse originare” și la metodele de cooperare administrativă cuprinde regulile de origine pentru importul de produse originare din statele AES în Uniune.
- (3) În conformitate cu articolul 42 alineatul (8) din Protocolul nr. 1 la APE interimar, derogările de la regulile respective de origine se acordă automat în limita unei cote anuale de 8 000 de tone pentru conservele de ton și de 2 000 de tone pentru fileul de ton.
- (4) Pentru a permite utilizarea efectivă și deplină a cotei disponibile, Mauritius, Seychelles și Madagascar au solicitat o derogare pentru cantitățile anuale de 8 000 de tone de conserve de ton și 2 000 de tone de file de ton importate în Uniune de la 1 ianuarie 2013 la 31 decembrie 2022.

(5) Deoarece cantitățile solicitate se încadrează în limitele cotei anuale care se acordă automat la cererea statelor AES, Comitetul de cooperare vamală ar trebui să aloce cota totală statelor AES. Prin urmare, ar trebui să se acorde o derogare statelor ESA pentru conservele de ton și fileul de ton pentru cantitățile solicitate.

(6) Trimiterea de la articolul 42 alineatul (8) din Protocolul nr. 1 la APE interimar „conserve de ton” trebuie înțeleasă ca fiind tonul conservat în ulei vegetal sau în alte moduri. Pentru aceste tipuri de ton, anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun⁽²⁾ („Nomenclatura combinată”) se referă la termenul „conservate”. Termenul „conserve de ton” cuprinde conservele de ton propriu-zise, dar și tonul ambalat sub vid în pungi de plastic sau alte recipiente. Prin urmare, este oportun să se utilizeze termenul „conserve de ton”.

(7) Din motive de claritate, ar trebui prevăzut în mod explicit faptul că tonul de la pozițiile SA 0302 sau 0303 este singurul material neoriginar care poate fi utilizat la producerea conservelor de ton și a fileului de ton de la codul NC 1604 14 16, pentru ca fileul de ton și conservele de ton în cauză să beneficieze de derogare.

(8) Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar⁽³⁾ prevede norme de gestionare a contingentelor tarifare. Pentru a asigura o gestionare eficientă, în contextul unei strânse cooperări între autoritățile din statele AES, autoritățile vamale din Uniune și Comisie, aceste norme ar trebui să se aplice *mutatis mutandis* cantităților importate în temeiul derogării acordate prin prezenta decizie.

⁽¹⁾ JO L 111, 24.4.2012, p. 2.

⁽²⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽³⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

- (9) Derogarea ar trebui acordată pentru o perioadă de 5 ani, așa cum se prevede la articolul 42 alineatul (10) litera (a) din Protocolul nr. 1 la APE interimar.
- (10) Pentru a permite o monitorizare eficientă a funcționării derogării, autoritățile din statele AES ar trebui să comunice periodic Comisiei informații în legătură cu certificatele de circulație EUR.1 eliberate,

DECIDE:

Articolul 1

Prin derogare de la Protocolul nr. 1 la APE interimar și în conformitate cu articolul 42 alineatul (8) din respectivul protocol, conservele de ton și fileul de ton înscrise la poziția 1604 din SA produse din ton neoriginar de la pozițiile SA 0302 sau 0303 se consideră ca fiind originare din statele AES, în conformitate cu dispozițiile articolelor 2-5 din prezenta decizie.

Articolul 2

Derogarea prevăzută la articolul 1 se aplică anual produselor și cantităților prevăzute în anexa la prezenta decizie, care sunt declarate pentru a fi puse în liberă circulație pe teritoriul Uniunii ca provenind din statele AES în cursul perioadei de la 1 ianuarie 2013 la 31 decembrie 2017.

Articolul 3

Cantitățile prevăzute în anexă se gestionează în conformitate cu articolele 308a, 308b și 308c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

Articolul 4

Autoritățile vamale din statele AES efectuează controale cantitative asupra exporturilor de produse menționate la articolul 1.

Toate certificatele de circulație EUR.1 eliberate de aceste autorități pentru produsele menționate la articolul 1 trebuie să conțină o trimitere la prezenta decizie.

Înainte de sfârșitul lunii următoare fiecărui trimestru, autoritățile vamale din țările respective transmit Comisiei, prin intermediul secretariatului Comitetului de cooperare vamală, o declarație a cantităților pentru care au fost emise certificate de circulație EUR. 1 în conformitate cu prezenta decizie, precum și seriile certificatelor respective.

Articolul 5

Rubrica 7 a certificatelor de circulație EUR. 1 eliberate în temeiul prezentei decizii conține una dintre următoarele indicații:

„Derogation – Decision No 1/2012 of the ESA-EU Customs Cooperation Committee of [...]”; „Déro gation – Décision n° 1/2012 du Comité de Coopération Douanière AfOA-UE du [...]”.

Articolul 6

(1) Statele AES și Uniunea iau măsurile necesare pentru a pune în aplicare prezenta decizie.

(2) În cazul în care Uniunea constată, pe baza unor informații obiective, nereguli, fraude sau nerespectarea repetată a obligațiilor prevăzute la articolul 4, Uniunea poate solicita suspendarea temporară a derogării menționate la articolul 1 în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 22 alineatele (5) și (6) din APE interimar.

Articolul 7

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2013.

Adoptată la Bruxelles, 29 noiembrie 2012.

Pentru Comitetul de cooperare vamală UE-AES

Copreședinții

Péter KOVÁCS, Vivianne FOCK TAVE

ANEXĂ

Nr. de ordine	Codul NC	Descrierea mărfurilor	Perioadă	Cantități (tone)
09.1618	ex 1604 14 11, ex 1604 14 18, ex 1604 20 70	Conserve de ton ⁽¹⁾	1.1.2013-31.12.2013	8 000
			1.1.2014-31.12.2014	8 000
			1.1.2015-31.12.2015	8 000
			1.1.2016-31.12.2016	8 000
			1.1.2017-31.12.2017	8 000
09.1619	1604 14 16	File de ton	1.1.2013-31.12.2013	2 000
			1.1.2014-31.12.2014	2 000
			1.1.2015-31.12.2015	2 000
			1.1.2016-31.12.2016	2 000
			1.1.2017-31.12.2017	2 000

⁽¹⁾ Sub orice formă de ambalare, dacă produsul se consideră ca fiind conservat în sensul poziției 1604 din SA.

RECTIFICĂRI

Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 692/2012 al Consiliului din 24 iulie 2012 de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 43/2012 și (UE) nr. 44/2012 în ceea ce privește protecția speciei „diavol de mare” și anumite posibilități de pescuit

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 203 din 31 iulie 2012)

La pagina 3, articolul 3 al treilea paragraf:

în loc de: „Prin derogare de la paragraful al doilea din prezentul articol, articolul 1 punctul 1, articolul 2 punctele 2 și 4, anexa I punctul 1 și anexa II punctul 1 se aplică de la 23 februarie 2012, iar articolul 2 punctul 3 se aplică de la 31 martie 2012.”,

se va citi: „Cu toate acestea, articolul 1 punctul 1, articolul 2 punctele 2 și 4, anexa I punctul 1 și anexa II punctul 1 se aplică de la 23 februarie 2012, iar articolul 2 punctul 3 se aplică de la 31 martie 2012.”

La pagina 11, anexa II punctul 2 litera (f):

în loc de: „(f) rubrica referitoare la macrou din zonele IIIa și IV; apele UE din zonele IIa, IIIb, IIIc și subdiviziunile 22-32 se înlocuiește cu următorul text: ...”,

se va citi: „(f) rubrica referitoare la macrou din zonele IIIa și IV; apele UE din zonele IIa, IIIb, IIIc și III d se înlocuiește cu următorul text: ...”.

La pagina 18, anexa II punctul 4 litera (a), rubrica referitoare la Uniune:

în loc de: „5 330,5”,

se va citi: „5 292”.

La pagina 18, la anexa II punctul 4, litera (b) se elimină.

La pagina 21, la anexa II punctul 4, după litera (g) se introduce o nouă literă, după cum urmează:

„(h) rubrica pentru merluciu alb în zona NAFO 3NO se înlocuiește cu următorul text:

«Specie:	Merluciu alb <i>Urophycis tenuis</i>	Zonă:	NAFO 3NO (HKW/N3NO.)
Spania	1 273		
Portugalia	1 667		
Uniunea	2 940		
TAC	5 000»		

TAC analitică
 Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.
 Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

La pagina 21, anexa II punctul 6:

în loc de: „6. În anexa VI, punctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

«2. Numărul maxim de nave din UE autorizate să pescuiască pește-spadă și ton alb în zona Convenției IOTC:

ANEXA VI

ZONA CONVENȚIEI IOTC

1. Numărul maxim de nave din UE autorizate să pescuiască ton tropical în zona Convenției IOTC

Statul membru	Număr maxim de nave	Capacitate (tonaj brut)
Spania	22	61 364
Franța	22	33 604
Portugalia	5	1 627
Uniunea	49	96 595

2. Numărul maxim de nave din UE autorizate să pescuiască pește-spadă și ton alb în zona Convenției IOTC

Statul membru	Număr maxim de nave	Capacitate (tonaj brut)
Spania	27	11 590
Franța	41	5 382
Portugalia	15	6 925
Regatul Unit	4	1 400
Uniunea	87	25 297

3. Navele menționate la punctul 1 sunt autorizate, de asemenea, să pescuiască pește-spadă și ton alb în zona Convenției IOTC.

4. Navele menționate la punctul 2 sunt autorizate, de asemenea, să pescuiască ton tropical în zona Convenției IOTC.”,

se va citi: „6. În anexa VI, punctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

«2. Numărul maxim de nave din UE autorizate să pescuiască pește-spadă și ton alb în zona Convenției IOTC

Statul membru	Număr maxim de nave	Capacitate (tonaj brut)
Spania	27	11 590
Franța	41	5 382
Portugalia	15	6 925
Regatul Unit	4	1 400
Uniunea	87	25 297”

Rectificare la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1155/2012 al Comisiei din 5 decembrie 2012 de modificare pentru a 183-a oară a Regulamentului (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu rețeaua Al-Qaida

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 335 din 7 decembrie 2012)

La pagina 41, în anexă, litera (b):

în loc de: „(b) Benevolence International Foundation [alias (a) Al-Bir Al-Dawalia, (b) BIF, (c) BIF-USA, (d) Mezhdunarodnyj Blagotvoritel'nyj Fond]. Adresă: (a) 8820, Mobile Avenue, 1A, Oak Lawn, Illinois, 60453, Statele Unite ale Americii, (b) P.O. box 548, Worth, Illinois, 60482, Statele Unite ale Americii, (c) (anterior) 9838, S. Roberts Road, Suite 1W, Palos Hills, Illinois, 60465, Statele Unite ale Americii, (d) (anterior) 20-24, Branford Place, Suite 705, Newark, New Jersey, 07102, Statele Unite ale Americii, (e) PO box 1937, Khartoum, Sudan, (f) Bangladesh, (g) Fâșia Gaza, (h) Yemen. Alte informații: (a) numărul de identificare a angajatorului: 36-3823186 (Statele Unite ale Americii), (b) numele fundației din Țările de Jos este: Stichting Benevolence International Nederland (BIN).”

se va citi: „(b) Benevolence International Fund [alias (a) Benevolent International Fund, (b) BIF-Canada]. Adresa: (a) 2465, Cawthra Road, Unit 203, Mississauga, Ontario, L5A 3P2 Canada; (b) PO box 1508, Station B, Mississauga, Ontario, L4Y 4G2 Canada; (c) PO box 40015, 75, King Street South, Waterloo, Ontario, N2J 4V1 Canada; (d) 92, King Street, 201, Waterloo, Ontario, N2J 1P5 Canada. Alte informații: Asociat cu Benevolence International Foundation. Data desemnării menționată la articolul 2a alineatul (4) litera (b): 21.11.2002.”

Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 601/2012 al Comisiei din 21 iunie 2012 privind monitorizarea și raportarea emisiilor de gaze cu efect de seră în conformitate cu Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 181 din 12 iulie 2012)

La pagina 41, la articolul 25 alineatul (1) al șaselea rând:

în loc de: „3 664 t CO₂/t C.”,

se va citi: „3,664 t CO₂/t C.”

La pagina 45, la articolul 36 alineatul (3) al treilea rând:

în loc de: „3 664 t CO₂/t C.”,

se va citi: „3,664 t CO₂/t C.”

Rectificări

- ★ Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 692/2012 al Consiliului din 24 iulie 2012 de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 43/2012 și (UE) nr. 44/2012 în ceea ce privește protecția speciei „diavol de mare” și anumite posibilități de pescuit (JO L 203, 31.7.2012) 41

- ★ Rectificare la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1155/2012 al Comisiei din 5 decembrie 2012 de modificare pentru a 183-a oară a Regulamentului (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu rețeaua Al-Qaida (JO L 335, 7.12.2012) 43

- ★ Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 601/2012 al Comisiei din 21 iunie 2012 privind monitorizarea și raportarea emisiilor de gaze cu efect de seră în conformitate cu Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 181, 12.7.2012) 43

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

